

**PREZES KRAJOWEJ IZBY ODWOŁAWCZEJ**

ul. Postępu 17a, 02-676 Warszawa

**Zamawiający:**

**Gmina Kamień**

Kamień 287, 36-053 Kamień

tel.: 17 8556776

e-mail: inwestycje@gminakamien.pl

**Odwołujący:**

**TBM Software Sp. z o.o.**

ul. Białostocka 22, 03-741 Warszawa

tel.: 22 670 17 73

e-mail: [biuro@tbmsoftware.pl](mailto:biuro@tbmsoftware.pl)

**ODWOŁANIE**

Działając na podstawie **art. 513 pkt 1 i 2** ustawy z dnia 11 września 2019 r. – *Prawo zamówień publicznych* (t.J. Dz. U. z 2021 r., poz. 1129, ze zm.), zwanej dalej „*ustawą*” lub „Pzp”, Wykonawca - **TBM Software Sp. z o.o.** składa odwołanie od czynności Zamawiającego – **Gminy Kamień** zaniechanych i dokonanych w toku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na: „*rozbudowę, przebudowę i nadbudowę oraz zmianę sposobu użytkowania dwóch budynków technicznych na Dom Kultury w m. Nowy Kamień - Etap V Nagłośnienie, oświetlenie i technika sceniczna*”, Znak Sprawy: **UG.271.4.D.2021 - dotyczy części 2**, ogłoszonego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 20.07.2021 r. pod nr 2021/S 138-366505.

Odwołujący stawia Zamawiającemu następujące zarzuty, tj. że Zamawiający w przedmiotowym postępowaniu bezpodstawnie zaniechał odrzucenia oferty złożonej przez Wykonawcę **Mikor Inżyniering Sp. z o.o.** z siedzibą Al. Krakowska 34A, 05-090 Janki, a w konsekwencji dokonał czynności wyboru najkorzystniejszej oferty z naruszeniem niżej przywołanych przepisów ustawy.

Odwołujący zarzuca Zamawiającemu naruszenie przepisów **art. 16 pkt 1, art. 223 ust. 1, art. 226 ust. 1 pkt 5** oraz **art. 239 ust. 1** ustawy oraz innych przepisów przywołanych w uzasadnieniu.

Odwołujący wnosi o nakazanie Zamawiającemu przez Izbę:

- unieważnienia czynności wyboru oferty najkorzystniejszej,
- odrzucenia oferty złożonej przez Wykonawcę Mikor Inżyniering Sp. z o.o.,
- dokonania ponownej oceny ofert złożonych w przedmiotowym postępowaniu.

Pismo z informacją o wyborze najkorzystniejszej oferty dotyczącym części 2 zostało opublikowane na platformie Zamawiającego działającej pod adresem <https://e-propublico.pl> w dniu 12.10.2021 r. zatem odwołanie jest wniesione w terminie ustawowym zgodnie z **art. 515 ust. 1 pkt 1 lit. a)** ustawy.

### **UZASADNIENIE**

W dniu 12 października 2021 r. Zamawiający opublikował na platformie pismo zawierające informacje o wyborze najkorzystniejszej oferty w przedmiotowym postępowaniu złożonej przez Wykonawcę Mikor Inżyniering Sp. z o.o.

**Dowód: kopia pisma Zamawiającego opublikowanego na platformie 12 października 2021 r.**

Czynność Zamawiającego dokonana w przedmiotowym piśmie w sposób oczywisty narusza interes Odwołującego pozbawiając go możliwości uzyskania przedmiotowego zamówienia. Jednocześnie stoi w sprzeczności z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa na wstępie przywołanymi. Szczegółowo uzasadniając treść postawionych zarzutów wskazać należy, co poniżej.

Zgodnie z **pkt 4.1** SWZ przedmiot zamówienia stanowi rozbudowa, przebudowa i nadbudowa oraz zmiana sposobu użytkowania dwóch budynków technicznych na Dom Kultury w m. Nowy Kamień - Etap V Nagłośnienie, oświetlenie i technika sceniczna – w części 2 - system oświetlenie scenicznego wraz z mechaniką sceniczną. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SWZ - Dokumentacja projektowa. W zakres dokumentacji projektowej wchodzi w szczególności projekt technologii sceny oraz projekt technologii sceny – STWiOR. W pkt 7 projektu technologii sceny (zestawienie urządzeń) oraz w pkt 12 projektu technologii sceny – STWiOR (specyfikacja materiałowa) Zamawiający określił wymagane parametry techniczne dla urządzeń wchodzących w zakres przedmiotu zamówienia. Jednocześnie zgodnie z pkt 10.1.1 SWZ Zamawiający wymagał aby Wykonawcy wraz z ofertą złożyli karty katalogowe produktów/ urządzeń w języku polskim. Zamawiający wymagał złożenia **kart katalogowych z dokładnym opisem oferowanego przedmiotu zamówienia, potwierdzające spełnienie parametrów przedmiotu zamówienia** - w celu potwierdzenia zgodności oferowanych dostaw/ montażu z wymaganiami, cechami lub kryteriami określonymi w opisie przedmiotu zamówienia i wymaganiami związanymi z realizacją zamówienia.

W dniu 20 sierpnia 2021 r. Odwołujący poinformował Zamawiającego o niezgodności treści oferty Wykonawcy Mikor Inżyniering Sp. z o.o. z warunkami zamówienia polegającej na zaoferowaniu urządzeń niespełniających parametrów technicznych określonych w opisie przedmiotu zamówienia.

W poz. 2.19 - pkt 7 projektu technologii sceny (zestawienie urządzeń) oraz pkt 12 projektu technologii sceny – STWiOR (specyfikacja materiałowa) Zamawiający wymagał zaoferowania Nadajnika AVoverIP. Wykonawca Mikor Inżyniering Sp. z o.o. wraz z ofertą dla ww. pozycji złożył kartę katalogową dotyczącą urządzenia Crestron DM-NVX-E30, które to nie spełnia poniższych wymaganych przez Zamawiającego parametrów:

- dodatkowy 2-kanalowy LPCM
- przełącznik: 3x1 w trybie dekodowania (HDMI 1, HDMI 2, Stream) 2x1 w trybie kodera, przełączanie ręczne lub automatyczne

- Scaler: 4K60 4: 4: 4 skaler wideo z adaptacyjnym usuwaniem przeplotu, inteligentną konwersją liczby klatek na sekundę, obsługą Deep Colour, obsługą HDR10, wyborem formatu szerokoekranowego (powiększanie, rozciąganie, utrzymywanie proporcji)
- Obsługa sygnałów USB, które mogą być przełączane wraz z sygnałem AV lub oddzielnie i skierowane za pośrednictwem systemu sterowania do innych nadajników/odbiorników
- Konfigurowalny jako koder lub dekodek Funkcja auto-switch pomiędzy dwoma wejściami HDMI Analog audio embedding lub de-embedding
- Złącza: 2x LAN 2x HDMI IN 1x HDMI OUT 1x USB A 1x USB B Powyższe spełnia urządzenie Crestron DM-NVX-351.

W poz. 2.20 - pkt 7 projektu technologii sceny (zestawienie urządzeń) oraz pkt 12 projektu technologii sceny – STWiOR (specyfikacja materiałowa) Zamawiający wymagał zaoferowania Nadajnika/odbiornika AVoverIP. Wykonawca Mikor Inżyniering Sp. z o.o. wraz z ofertą dla ww. pozycji złożył kartę katalogową dotyczącą urządzenia Crestron DM-NVX-352, które to nie spełnia parametru technicznego dotyczącego wymiary tj. Maksymalnej głębokości 34 mm.

**Dowód: kopia kart katalogowych złożonych wraz z ofertą przez Wykonawcę Mikor Inżyniering Sp. z o.o. dot. poz. 2.19 i 2.20.**

Pismem z dnia 02 września 2021 r. Zamawiający wezwał Wykonawcę Mikor Inżyniering Sp. z o.o. do wyjaśnienia treści złożonych dokumentów. W treści wezwania Zamawiający nie określił szczegółowo, których dokumentów wyjaśnienia oczekuje wskazując tylko na wymagane potwierdzenie, że oferowany przez Wykonawcę przedmiot zamówienia spełnia wymogi SWZ. Mimo szczegółowego wskazania przez Odwołującego na niezgodność oferowanych urządzeń w poz. 2.19 i 2.20 z wymaganiami SWZ Zamawiający nie wezwał do wyjaśnienia Wykonawcy Mikor Inżyniering Sp. z o.o. w powyższym zakresie.

**Dowód: kopia pisma Zamawiającego z wezwaniem do złożenia wyjaśnień z dnia 02.09.2021 r.**

W odpowiedzi na ww. wezwanie Wykonawca Mikor Inżyniering Sp. z o.o. złożył pismo w dniu 09 września 2021 r. do którego zostały załączone karty katalogowe m.in. dotyczące pozycji 2.19 i 2.20. Mimo, iż Zamawiający nie wezwał Wykonawcy do uzupełnienia przedmiotowych środków dowodowych Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie do wyjaśnienia treści oferty uzupełnił karty katalogowe dla poz. 2.19 i 2.20, oferując inne urządzenia niż zaoferowane dla ww. pozycji wraz z ofertą. Za co najmniej zastanawiający uznać należy fakt, iż Wykonawca mimo ogólnego wezwania do złożenia wyjaśnień uzupełnił nowe karty katalogowe dla poz. 2.19 i 2.20 oferując nowe urządzenia przykładowo wskazane przez Odwołującego jako spełniające wymogi SWZ w informacji przekazanej Zamawiającemu w dniu 20 sierpnia 2021 r. tj. Crestron DM-NVX-351 oraz Crestron DM-NVX-360.

**Dowód: kopia pisma Wykonawcy Mikor Inżyniering Sp. z o.o. z dnia 09 września 2021 r.**

Dodatkowo wskazać należy, iż Zamawiający mimo zamieszczenia na platformie prowadzonego postępowania wszystkich dokumentów zamówienia (w szczególności ofert, wezwań do złożenia i uzupełnienia, odpowiedzi na wezwania) do dnia złożenia odwołania nie zamieścił na platformie postępowania kopii ww. wezwania do wyjaśnień oraz odpowiedzi udzielonej przez Wykonawcę Mikor Inżyniering Sp. z o.o. Co więcej mimo wniosku Odwołującego o przesłanie kopii załączników do protokołu z przedmiotowego postępowania Zamawiający odmówił przesłania

wnioskowanego protokołu umożliwiając zapoznanie się z dokumentacją zamówienie tylko w siedzibie Zamawiającego.

Prowadząc postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na zamawiającym ciąży obowiązek rzetelnego przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia. Przepis **art. 223 ust. 1** ustawy powinien być rozpatrywany w kategoriach uprawnień zamawiającego, a więc prawa zamawiającego do żądania wyjaśnień, połączonego z obowiązkiem zażądania tychże wyjaśnień w celu wypełnienia obowiązku przeprowadzenia badania i oceny ofert w sposób staranny i należyty. Zamawiający, korzystając z tego uprawnienia, wyjaśnia treść złożonej oferty. Celem wyjaśnienia treści złożonej oferty jest uzyskanie dodatkowych informacji, co w przypadkach wątpliwości, niejasności co do treści złożonej oferty pozwoli zamawiającemu dokonać należytego badania i oceny złożonej oferty. Uzyskane dodatkowe informacje (wyjaśnienia) nie mogą zmienić treści oferty. **Wyjaśnienia muszą zatem ograniczać się wyłącznie do wskazania sposobu rozumienia treści zawartych w złożonej ofercie, nie mogą natomiast jej rozszerzać ani ograniczać.** Nie można będzie zatem uznać za wyjaśnienie treści oferty takiego wyjaśnienia, w którym wykonawca dokonuje zmiany treści oferty. Złożone przez wykonawcę wyjaśnienia muszą bowiem wskazywać sposób rozumienia treści złożonej oferty, nie mogą natomiast zmieniać treści oferty. W tym miejscu wskazać należy na stanowisko wyrażone przez Krajową Izbę Odwoławczą w uzasadnieniu wyroku z dnia **23 września 2016 r., sygn. akt KIO 1681/16** zgodnie z którym *„Przy dokonywaniu badania i ewentualnej korekty oferty zamawiający może, a w niektórych pozycjach nawet powinien, skorzystać z możliwości poproszenia wykonawcy o wyjaśnienia treści oferty. Musi jednak pamiętać, że nie mogą one służyć jako ukryte narzędzie do zmiany oferty”*.

W przedmiotowym postępowaniu Zamawiający naruszył **art. 223 ust. 1** ustawy poprzez przyjęcie wyjaśnień prowadzących do zmiany treści złożonej oferty. Składając wyjaśnienia Wykonawca Mikor Inżyniering Sp. z o.o. zaoferował Zamawiającemu inne urządzenia niż wskazane w kartach katalogowych złożonych wraz z ofertą. Powyższe stanowi o niedopuszczalnej zmianie treści oferty.

**Art. 226 ust. 1 pkt 5** ustawy nakazuje odrzucić ofertę, której treść jest niezgodna z warunkami zamówienia. Oferta nie może być niezgodna z warunkami zamówienia. Warunki zamówienia należy rozumieć zgodnie z definicją wyrażoną w art. 7 pkt 29 ustawy, która stanowi, że poprzez warunki zamówienia należy rozumieć warunki, które dotyczą zamówienia lub postępowania o udzielenie zamówienia, wynikające w szczególności z opisu przedmiotu zamówienia, wymagań związanych z realizacją zamówienia, kryteriów oceny ofert, wymagań proceduralnych lub projektowanych postanowień umowy w sprawie zamówienia publicznego. Istota aktualnego rozwiązania polega na odniesieniu przesłanki odrzucenia oferty do określonych wymagań zamawiającego, a nie do określonego dokumentu, w którym pewne rozwiązania powinny być zawarte. Podstawą do odrzucenia oferty jest niezgodność treści oferty z warunkami zamówienia. Na treść oferty składa się świadczenie wykonawcy. Niezgodność treści oferty z warunkami zamówienia polega na sporządzeniu i przedstawieniu oferty w sposób niezgodny z tymi warunkami, tj. w sposób nieodpowiadający wymaganiom zamawiającego w odniesieniu do przedmiotu zamówienia, sposobu jego realizacji i innych warunków zamówienia określonych m.in. w art. 91–98 Pzp. Norma art. 226 ust. 1 pkt 5 Pzp odnosi się do merytorycznego aspektu zaoferowanego przez wykonawców świadczenia oraz merytorycznych wymagań zamawiającego, w szczególności co do zakresu świadczenia jego ilości lub jakości, warunków realizacji lub innych

elementów istotnych dla wykonania zamówienia (tak *Prawo Zamówień Publicznych – Komentarz* pod redakcją Huberta Nowaka, Mateusza Winiarza – Urząd Zamówień Publicznych – Warszawa 2021 r.).

Treścią oferty jest zarówno opis i charakterystyka wymaganych elementów w formularzu ofertowym, jak i określenie modeli, ilości i cen w formularzu cenowym (zob. wyrok z dnia 30 października 2014 r., sygn. **KIO 2121/14; KIO 2129/14; KIO 2139/14**). Niezgodność treści oferty z warunkami zamówienia polega zatem na niezgodności zobowiązania, które wykonawca wyraża w swojej ofercie i przez jej złożenie na siebie przyjmuje, z zakresem zobowiązania, które zamawiający opisał w SWZ i którego przyjęcia oczekuje. Niezgodność treści oferty z treścią SWZ ma miejsce w sytuacji, gdy oferta nie odpowiada w pełni przedmiotowi zamówienia, nie zapewniając jego realizacji w całości zgodnie z wymogami zamawiającego (por. wyrok z dnia 24 października 2008 r., sygn. **KIO/UZP 1093/08**). W orzecznictwie Krajowej Izby Odwoławczej podkreśla się, że niezgodność treści oferty z treścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia powinna być oceniana z uwzględnieniem definicji oferty zawartej w art. 66 k.c., tj. niezgodności oświadczenia woli wykonawcy z oczekiwaniami zamawiającego, odnoszącymi się do merytorycznego zakresu przedmiotu zamówienia, a więc materialnej sprzeczności zakresu zobowiązania zawartego w ofercie z zakresem zobowiązania, którego zamawiający oczekuje, zgodnie z postanowieniami specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

W tym miejscu wskazać należy na przykładowe orzecznictwo Sądów Okręgowych oraz Krajowej Izby Odwoławczej, a w szczególności:

- Wyrok Sądu Okręgowego w Warszawie z dnia 28.10.2005 r., sygn. **akt V Ca 398/05** oraz Wyrok Sądu Okręgowego w Gorzowie Wielkopolskim z dnia 28.09.2005 r., sygn. **akt II Ca 29/05** w których uzasadnieniach wskazane zostało m.in., iż: „*postępowanie w sprawie o udzielenie zamówienia publicznego jest sformalizowane i oparte na sztywnych regułach wynikających z ustawy. Formalizm ten uzasadnia stosowanie rygorów w przypadku ofert niespełniających wymogów siwz*”,

- wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 26 marca 2008 r. sygn. **akt. KIO/UZP 218/08** w uzasadnieniu którego skład Izby podniósł, iż: „*Niezgodność treści oferty z treścią siwz ma miejsce wtedy, gdy zaoferowany przedmiot dostawy nie odpowiada opisanemu w siwz, co do zakresu, ilości, jakości, warunków realizacji i innych elementów istotnych dla wykonania przedmiotu zamówienia w stopniu zaspokajającym oczekiwania i interesy Zamawiającego*”.

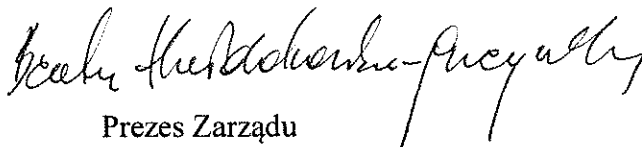
Wyżej przywołane orzecznictwo bezpośrednio wskazuje na obligatoryjność dokonania czynności odrzucenia oferty przez Zamawiającego w przypadku jej sprzeczności z warunkami zamówienia m.in. gdy zachodzi sprzeczności co do parametrów technicznych wymaganych w treści SWZ z oferowanymi przez wykonawcę urządzeniami. Mając na uwadze powyższe, stwierdzić należy, iż oferta Wykonawcy Mikor Inżyniering Sp. z o.o. winna zostać odrzucona z przedmiotowego postępowania przez Zamawiającego na podstawie **art. 226 ust. 1 pkt 5** ustawy, gdyż jej treść jest niezgodna z warunkami zamówienia w zakresie wskazanym powyżej przez Odwołującego.

Zaniechanie odrzucenia oferty sprzecznej z treścią SWZ, a następnie jej wybór jako najkorzystniejszej skutkował naruszeniem przez Zamawiającego ww. przepisów ustawy, co w konsekwencji sprawiło, iż interes Odwołującego doznał uszczerbku w rozumieniu

5

**art. 505 ust. 1** ustawy, gdyż w przypadku wyboru oferty najkorzystniejszej zgodnie z przepisami ustawy to oferta Odwołującego winna zostać uznana przez Zamawiającego za najkorzystniejszą w przedmiotowym postępowaniu w części 2.

Reasumując powyższe wskazać należy, iż czynność wyboru oferty najkorzystniejszej została dokonana z naruszeniem przepisów wskazanych w treści odwołania, a jako pozbawiona podstawy faktycznej i prawnej winna zostać uchylona. W ocenie Odwołującego w zaistniałym stanie faktycznym przedmiotowe odwołanie uznać należy za w pełni uzasadnione i konieczne. Wpis w wymaganej wysokości został uiszczony przelewem na rachunek bankowy Urzędu Zamówień Publicznych. Kserokopia treści odwołania została przekazana Zamawiającemu w dniu 22 października 2021 r. za pośrednictwem platformy Zamawiającego oraz pocztą elektroniczną na adres wskazany w treści SWZ.

  
Prezes Zarządu



Załączniki:

1. KRS Odwołującego,
2. kopia pisma Zamawiającego opublikowanego na platformie 12 października 2021 r.,
3. kopia kart katalogowych złożonych wraz z ofertą przez Wykonawcę Mikor Inżyniering Sp. z o.o. dot. poz. 2.19 i 2.20,
4. kopia pisma Zamawiającego z wezwaniem do złożenia wyjaśnień z dnia 02.09.2021 r.,
5. kopia pisma Wykonawcy Mikor Inżyniering Sp. z o.o. z dnia 09 września 2021 r.,
6. dowód uiszczenia wpisu od odwołania w wymaganej wysokości,
7. dowody przekazania kopii treści odwołania Zamawiającemu.

Wydruk informacji pobranej w trybie art. 4 ust. 4aa ustawy z dnia 20 sierpnia 1997 r. o Krajowym Rejestrze Sądowym, posiada moc dokumentu wydawanego przez Centralną Informację, nie wymaga podpisu i pieczęci.

## CENTRALNA INFORMACJA KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO

## KRAJOWY REJESTR SĄDOWY

Stan na dzień 22.10.2021 godz. 13:17:55

Numer KRS: 0000237303

Informacja odpowiadająca odpisowi aktualnemu  
Z REJESTRU PRZEDSIĘBIORCÓW

Data rejestracji w Krajowym Rejestrze Sądowym		30.06.2005	
Ostatni wpis	Numer wpisu	30	Data dokonania wpisu
	Sygnatura akt	RDF/355243/21/806	
	Oznaczenie sądu	SYSTEM	

## Dział 1

Rubryka 1 - Dane podmiotu	
1.Oznaczenie formy prawnej	SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
2.Numer REGON/NIP	REGON: 140185666, NIP: 5252336618
3.Firma, pod którą spółka działa	TBM SOFTWARE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
4.Dane o wcześniejszej rejestracji	-----
5.Czy przedsiębiorca prowadzi działalność gospodarczą z innymi podmiotami na podstawie umowy spółki cywilnej?	NIE
6.Czy podmiot posiada status organizacji pożytku publicznego?	NIE

Rubryka 2 - Siedziba i adres podmiotu	
1.Siedziba	kraj POLSKA, woj. MAZOWIECKIE, powiat M.ST. WARSZAWA, gmina M.ST. WARSZAWA, miejsc. WARSZAWA
2.Adres	ul. BIAŁOSTOCKA, nr 22, lok. ---, miejsc. WARSZAWA, kod 03-741, poczta WARSZAWA, kraj POLSKA
3.Adres poczty elektronicznej	-----
4.Adres strony internetowej	-----

Rubryka 3 - Oddziały	
Brak wpisów	

Rubryka 4 - Informacje o umowie	
1.Informacja o zawarciu lub zmianach umowy spółki	1 AKT NOTARIALNY ASESOR NOTARIALNY LUIZY ZIELIŃSKIEJ ZASTĘPCY MAŁGORZATY NOWOSIELSKIEJ /NOTARIUSZA W WARSZAWIE UL. POZNAŃSKA 23 M. 2, Z DNIA 15 CZERWCA 2005 REP. A NR 3047/2005

7

### Rubryka 5

1. Czas, na jaki została utworzona spółka	NIEOZNACZONY
2. Oznaczenie pisma innego niż Monitor Sądowy i Gospodarczy, przeznaczonego do ogłoszeń spółki	-----
3. Wspólnik może mieć:	WIĘKSZĄ LICZBĘ UDZIAŁÓW
4. Czy statut przyznaje uprawnienia osobiste określonym akcjonariuszom lub tytuły uczestnictwa w dochodach lub majątku spółki nie wynikających z akcji?	*****
5. Czy obligatoriusze mają prawo do udziałów w zysku?	*****

### Rubryka 6 - Sposób powstania spółki

Brak wpisów

### Rubryka 7 - Dane wspólników

1	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	BRUN
	2. Imiona	PAWEŁ KRZYSZTOF
	3. Numer PESEL/REGON	54041704474
	4. Numer KRS	*****
	5. Posiadane przez wspólnika udziały	400 UDZIAŁÓW O ŁĄCZNEJ WYSOKOŚCI 20.000,- ZŁOTYCH
	6. Czy wspólnik posiada całość udziałów spółki?	NIE
2	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	HOŁDAKOWSKA GRZEGRZÓŁKA
	2. Imiona	BEATA
	3. Numer PESEL/REGON	62062513645
	4. Numer KRS	*****
	5. Posiadane przez wspólnika udziały	250 UDZIAŁÓW O ŁĄCZNEJ WARTOŚCI 12.500,00 ZŁOTYCH
	6. Czy wspólnik posiada całość udziałów spółki?	NIE
3	1. Nazwisko / Nazwa lub firma	SOŁTYS
	2. Imiona	JANUSZ EDWARD
	3. Numer PESEL/REGON	49010504498
	4. Numer KRS	*****
	5. Posiadane przez wspólnika udziały	350 UDZIAŁÓW O ŁĄCZNEJ WARTOŚCI 17.500,00 ZŁOTYCH
	6. Czy wspólnik posiada całość udziałów spółki?	NIE

### Rubryka 8 - Kapitał spółki

1. Wysokość kapitału zakładowego	50 000,00 Zł
Podrubryka 1 Informacja o wniesieniu aportu	

(8)



Brak wpisów

**Rubryka 9 - Nie dotyczy**

Brak wpisów

**Rubryka 10 - Nie dotyczy**

Brak wpisów

**Dział 2****Rubryka 1 - Organ uprawniony do reprezentacji podmiotu**

1. Nazwa organu uprawnionego do reprezentowania podmiotu	ZARZĄD
2. Sposób reprezentacji podmiotu	W PRZYPADKU ZARZĄDU JEDNOOSOBOWEGO DO SKŁADANIA OŚWIADCZEŃ I PODPISYWANIA DOKUMENTÓW W IMIENIU SPÓŁKI UPRAWNIONY JEST PREZES ZARZĄDU JEDNOOSOBOWO. W PRZYPADKU ZARZĄDU WIELOOSOBOWEGO DO SKŁADANIA OŚWIADCZEŃ I PODPISYWANIA DOKUMENTÓW W IMIENIU SPÓŁKI SĄ UPRAWNIENI DWAJ CZŁONKOWIE ZARZĄDU DZIAŁAJĄCY ŁĄCZNIE ALBO JEDEN CZŁONEK ZARZĄDU DZIAŁAJĄCY ŁĄCZNIE Z PROKURENTEM.

**Podrubryka 1****Dane osób wchodzących w skład organu**

1	1. Nazwisko / Nazwa lub Firma	HOŁDAKOWSKA GRZEGRZÓŁKA
	2. Imiona	BEATA
	3. Numer PESEL/REGON	62062513645
	4. Numer KRS	****
	5. Funkcja w organie reprezentującym	PREZES ZARZĄDU
	6. Czy osoba wchodząca w skład zarządu została zawieszona w czynnościach?	NIE
	7. Data do jakiej została zawieszona	-----

**Rubryka 2 - Organ nadzoru**

Brak wpisów

**Rubryka 3 - Prokurenci**

1	1. Nazwisko	KOZIEJ
	2. Imiona	HANNA EWA
	3. Numer PESEL	55010207323
	4. Rodzaj prokury	PROKURA SAMOISTNA

**Dział 3****Rubryka 1 - Przedmiot działalności**

1. Przedmiot przeważającej działalności przedsiębiorcy	1	---
2. Przedmiot pozostałej działalności	1	74, 87, B, DZIAŁALNOŚĆ KOMERCYJNA POZOSTAŁA, GDZIE INDEJ NIESKLASYFIKOWANA

przedsiębiorcy	2	22, 1, , DZIAŁALNOŚĆ WYDAWNICZA
	3	22, 22, , DZIAŁALNOŚĆ POLIGRAFICZNA POZOSTAŁA, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANA
	4	22, 25, Z, DZIAŁALNOŚĆ GRAFICZNA POMOCNICZA
	5	31, 62, , PRODUKCJA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANA
	6	32, 30, B, DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA W ZAKRESIE INSTALOWANIA, NAPRAWY I KONSERWACJI SPRZĘTU RADIOWO-TELEWIZYJNEGO ORAZ SPRZĘTU DO OPEROWANIA DŹWIĘKIEM I OBRAZEM
	7	31, 62, B, DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA W ZAKRESIE INSTALOWANIA, NAPRAWY I KONSERWACJI SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANA
	8	51, 19, Z, DZIAŁALNOŚĆ AGENTÓW ZAJMUJĄCYCH SIĘ SPRZEDAŻĄ TOWARÓW RÓŻNEGO RODZAJU
	9	51, 85, Z, SPRZEDAŻ HURTOWA POZOSTAŁYCH MASZYN I URZĄDZEŃ BIUROWYCH ORAZ MEBLI BIUROWYCH
	10	52, 48, A, SPRZEDAŻ DETALICZNA MEBLI, WYPOSAŻENIA BIUROWEGO, KOMPUTERÓW ORAZ SPRZĘTU TELEKOMUNIKACYJNEGO
	11	51, 84, Z, SPRZEDAŻ HURTOWA KOMPUTERÓW, URZĄDZEŃ PERYFERYJNYCH I OPROGRAMOWANIA
	12	52, 48, B, SPRZEDAŻ DETALICZNA SPRZĘTU OPTYCZNEGO, FOTOGRAFICZNEGO ORAZ PRECYZYJNEGO
	13	60, 24, B, TRANSPORT DROGOWY TOWARÓW POJAZDAMI UNIWERSALNYMI
	14	71, 33, Z, WYNAJEM MASZYN I URZĄDZEŃ BIUROWYCH I SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO
	15	72, 10, Z, DORADZTWO W ZAKRESIE SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO
	16	72, 50, Z, KONSERWACJA I NAPRAWA MASZYN BIUROWYCH, KSIĘGUJĄCYCH I SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO
	17	74, 14, , DORADZTWO W ZAKRESIE PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ I ZARZĄDZANIA
	18	74, 40, Z, REKLAMA
	19	74, 87, A, DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z ORGANIZACJĄ TARGÓW I WYSTAW
	20	90, 00, , ODPROWADZANIE I OCZYSZCZANIE ŚCIEKÓW, GOSPODAROWANIE ODPADAMI, USŁUGI SANITARNE I POKREWNE POZOSTAŁE
	21	70, 32, Z, ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI NA ZLECENIE
	22	72, 2, , DZIAŁALNOŚĆ W ZAKRESIE OPROGRAMOWANIA
	23	72, 40, Z, DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z BAZAMI DANYCH
	24	72, 60, Z, DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z INFORMATYKĄ, POZOSTAŁA
	25	72, 30, Z, PRZETWARZANIE DANYCH
	26	70, 20, Z, WYNAJEM NIERUCHOMOŚCI NA WŁASNY RACHUNEK
	27	64, 20, , TELEKOMUNIKACJA
	28	64, 20, B, TELEFONIA RUCHOMA
	29	64, 20, C, TRANSMISJA DANYCH
	30	64, 20, G, DZIAŁALNOŚĆ TELEKOMUNIKACYJNA POZOSTAŁA
	31	22, 33, Z, REPRODUKCJA KOMPUTEROWYCH NOŚNIKÓW INFORMACJI

#### Rubryka 2 - Wzmianki o złożonych dokumentach

Rodzaj dokumentu	Nr kolejny w polu	Data złożenia	Za okres od do
1. Wzmianka o złożeniu	1	10.07.2006	01.08.2005 - 31.12.2005

rocznego sprawozdania finansowego	2	16.07.2007	01.01.2006 DO 31.12.2006
	3	04.08.2008	01.01.2007 - 31.12.2007
	4	09.07.2019	OD 01.01.2017 DO 31.12.2017
	5	15.07.2019	OD 01.01.2016 DO 31.12.2016
	6	15.07.2019	OD 01.01.2015 DO 31.12.2015
	7	18.07.2019	OD 01.01.2018 DO 31.12.2018
	8	19.07.2019	OD 01.01.2014 DO 31.12.2014
	9	31.03.2021	OD 01.01.2019 DO 31.12.2019
	10	15.10.2021	OD 01.01.2020 DO 31.12.2020
3.Wzmianka o złożeniu uchwały lub postanowienia o zatwierdzeniu rocznego sprawozdania finansowego	1	*****	01.08.2005 - 31.12.2005
	2	*****	01.01.2006 DO 31.12.2006
	3	*****	01.01.2007 - 31.12.2007
	4	*****	OD 01.01.2017 DO 31.12.2017
	5	*****	OD 01.01.2016 DO 31.12.2016
	6	*****	OD 01.01.2015 DO 31.12.2015
	7	*****	OD 01.01.2018 DO 31.12.2018
	8	*****	OD 01.01.2014 DO 31.12.2014
	9	*****	OD 01.01.2019 DO 31.12.2019
	10	*****	OD 01.01.2020 DO 31.12.2020
4.Wzmianka o złożeniu sprawozdania z działalności podmiotu	1	*****	01.08.2005 - 31.12.2005
	2	*****	01.01.2006 DO 31.12.2006
	3	*****	01.01.2007 - 31.12.2007
	4	*****	OD 01.01.2017 DO 31.12.2017
	5	*****	OD 01.01.2016 DO 31.12.2016
	6	*****	OD 01.01.2015 DO 31.12.2015
	7	*****	OD 01.01.2014 DO 31.12.2014

### Rubryka 3 - Sprawozdania grupy kapitałowej

Brak wpisów

### Rubryka 4 - Przedmiot działalności statutowej organizacji pożytku publicznego

Brak wpisów

### Rubryka 5 - Informacja o dniu kończącym rok obrotowy

1.Dzień kończący pierwszy rok obrotowy, za który należy złożyć sprawozdanie finansowe

31.12.2005

### Dział 4

### Rubryka 1 - Zaległości

Brak wpisów

11

Rubryka 2 - Wierzytelności
----------------------------

Brak wpisów
-------------

Rubryka 3 - Informacje o oddaleniu wniosku o ogłoszenie upadłości na podstawie art. 13 ustawy z 28 lutego 2003 r. Prawo upadłościowe albo o zabezpieczeniu majątku dłużnika w postępowaniu w przedmiocie ogłoszenia upadłości albo w postępowaniu restrukturyzacyjnym albo po prawomocnym umorzeniu postępowania restrukturyzacyjnego
---

Brak wpisów
-------------

Rubryka 4 - Umorzenie prowadzonej przeciwko podmiotowi egzekucji z uwagi na fakt, że z egzekucji nie uzyska się sumy wyższej od kosztów egzekucyjnych
---

Brak wpisów
-------------

Dział 5

Rubryka 1 - Kurator
---------------------

Brak wpisów
-------------

Dział 6

Rubryka 1 - Likwidacja
------------------------

Brak wpisów
-------------

Rubryka 2 - Informacje o rozwiązaniu lub unieważnieniu spółki
---

Brak wpisów
-------------

Rubryka 3 - Nie dotyczy
-------------------------

Brak wpisów
-------------

Rubryka 4 - Informacja o połączeniu, podziale lub przekształceniu
---

Brak wpisów
-------------

Rubryka 5 - Informacja o postępowaniu upadłościowym
---

Brak wpisów
-------------

Rubryka 6 - Informacja o postępowaniu układowym
---

Brak wpisów
-------------

Rubryka 7 - Informacje o postępowaniach restrukturyzacyjnych, o postępowaniu naprawczym lub o przymusowej restrukturyzacji
--

Brak wpisów
-------------

**Rubryka 8 - Informacja o zawieszeniu działalności gospodarczej**

Brak wpisów

data sporządzenia wydruku 22.10.2021

adres strony internetowej, na której są dostępne informacje z rejestru: [ekrs.ms.gov.pl](https://ekrs.ms.gov.pl)

(13)







## ZAMAWIAJĄCY

Gmina Kamień

Kamień 287

36-053 Kamień

Tel.: 8556776

Faks: 8557735

e-mail: [inwestycje@gminakamien.pl](mailto:inwestycje@gminakamien.pl)

Adres strony internetowej: [www.gminakamien.pl](http://www.gminakamien.pl)

UG.271.4.D.2021 - Rozbudowa, przebudowa i nadbudowa oraz zmiana sposobu użytkowania dwóch budynków technicznych na Dom Kultury w m. Nowy Kamień - Etap V Nagłośnienie, oświetlenie i technika sceniczna

[Informacje ogólne](#)

[Dokumenty zamówienia](#)

[Oferta / Załączniki](#)

[Dokumenty na wezwanie](#)

[Zapytania / Wyjaśnienia](#)

[Wiadomości](#)

[Wiadomości](#) / [Szczegóły wiadomości](#)

### Temat

Zawiadomienie o wyborze najkorzystniejszej oferty Część II

### Treść

Dzień Dobry W załączeniu przesyłam Zawiadomienie o wyborze najkorzystniejszej oferty Część II. Z poważaniem Małgorzata Majczak-Partyka  
Sekretarz komisji przetargowej

### Data przestania

2021-10-12 13:08:46

### Załączniki

Nazwa	Typ	Rozmiar (KB)	Podpis
<a href="#">Zawiadomienie o wyborze oferty Część II.pdf</a>	pdf	4796	✓

15

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM





**Gmina Kamień**

Kamień 287

36-053 Kamień

.....  
[nazwa zamawiającego, adres]

Pismo: UG.271.4.D.2021/20

**WYKONAWCY**

ubiegający się o zamówienie

**ZAWIADOMIENIE**  
**o wyborze najkorzystniejszej oferty**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na **"Rozbudowa, przebudowa i nadbudowa oraz zmiana sposobu użytkowania dwóch budynków technicznych na Dom Kultury w m. Nowy Kamień - Etap V Nagłośnienie, oświetlenie i technika sceniczna"** – znak sprawy UG.271.4.D.2021.

Zamawiający, **Gmina Kamień**, działając na podstawie art. 253 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2021r. poz. 1129), zwanej dalej „ustawą Pzp”, informuje, że w toczącym się postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, jako najkorzystniejsza wybrana została oferta:

**Mikor Inżyniering Sp. z o.o.**

Al. Krakowska 34A

05-090 JANKI

na:

Zadanie nr 2: Część 2 System oświetlenie scenicznego wraz z mechaniką sceniczną za cenę brutto **869 387.80 zł.**

Uzasadnienie wyboru:

Oferta jest poprawna pod względem formalnym i merytorycznym. Oferta jest korzystniejsza pod względem ceny od innych ofert. Łączna cena ofert części I i II mieści się w kwocie przeznaczonej na finansowanie całości zamówienia.

Punktacja przyznana ofertom w poszczególnych kryteriach oceny ofert wraz z łączną liczbą punktów:

Zadanie częściowe	Nazwa i adres wykonawcy	Nazwa kryterium - liczba pkt	Razem
2 - Część 2 System oświetlenie scenicznego wraz z mechaniką sceniczną	<b>Mikor Inzyniering Sp. zo.o.</b> Al. Krakowska 34A 05-090 JANKI	1 - Cena - 180.00 2 - Okres gwarancji - 120.00	300,00
2 - Część 2 System oświetlenie scenicznego	<b>TBM SOFTWARE SPÓŁKA</b> <b>Z OGRANICZONA</b>	1 - Cena - 154.59	274,59

wraz z mechaniką sceniczną	<b>ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ</b> Białostocka 22 03-741 Warszawa	2 - Okres gwarancji - 120.00	
----------------------------	--	------------------------------	--

Informacja o wykonawcach, których oferty zostały odrzucone:

Nr oferty	Nazwa i adres wykonawcy	Uzasadnienie odrzucenia oferty

Informacja o terminie zawarcia umowy:

Umowa w sprawie zamówienia publicznego, zgodnie z art. 264 ust. 1 ustawy Pzp, zostanie zawarta, z uwzględnieniem art. 577 ustawy Pzp, w terminie nie krótszym niż 10 dni od dnia przesłania niniejszego zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty.

Umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta przed upływem terminu, o którym mowa powyżej, jeżeli zachodzą okoliczności wymienione w art. 264 ust. 2 ustawy Pzp.

**Zamawiający**

WOJT  
mgr Ryszard Bugtel

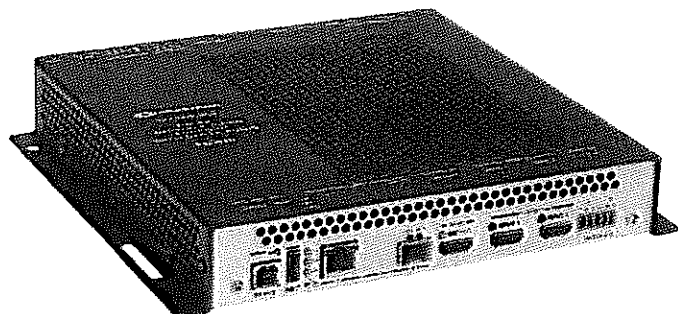
ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

Pol. 2.20

# DM-NVX-352

# DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik/Odbiornik AV



- 4K60 4:4:4 video za pośrednictwem standardowego gigabitowego Ethernetu  
wsparcie obrazu wideo HDR10  
Wydajność wideo w czasie rzeczywistym przez sieć
- Technologia Pixel Perfect Processing  
Zabezpieczenia klasy korporacyjnej, w tym 802.1X, Active Directory® w tym zarządzanie poświadczeniami, TLS i AES-128
- Zgodność z HDCP 2.2
- Konfigurowalny jako koder lub dekodek
- Dwa automatycznie przełączane wejścia HDMI®  
Jedno wyjście HDMI ze skalerem 4K60 4: 4: 4  
Kompatybilny z Video wall(multi projekcja obrazu)  
Możliwość dynamicznego nakładania tekstu  
Osadzanie lub de-embedowanie dźwięku analogowego  
Dźwięk przestrzenny 7.1 Surround  
Osadzanie lub de-embedding audio Dante® lub AES67  
Złącza internetowe RS232 i światłowodowe  
Rozszerzenie i routing sygnału USB 2.0 i KVM  
Sterowanie urządzeniem przez złącze RS-232, IR i CEC  
Łatwa konfiguracja przez przeglądarkę internetową
- Kompatybilność z Crestron® 3-Series® lub nowszymi systemami sterowania  
Uproszczone zarządzanie przy użyciu wirtualnych urządzeń przełączających DM NVX Director™  
Wsparcie Crestron XiO Cloud®  
Kompaktowa konstrukcja do montażu powierzchniowego
- Zasilany przez UPOE lub zasilacz (w zestawie)

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

*ky*

18

101

# DM-NVX-352

# DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Siedowy Nadajnik/Odbiornik AV

### Specyfikacja

Dekodowanie/Kodowanie

**Kodek wideo:** Pixel Perfect Processing

**Rozdzielczości wideo:** do 4096x2160@60Hz (DCI 4K60), 4:4:4 próbkowanie kolorów, HDR10 oraz wsparcie Deep Color

**Formaty Audio:** Wielokanałowość (do 8-kanałów LPCM lub encoder dźwięku HBR 7.1 surround), dodatkowy 2 kanałowy LPCM

**Próbkowanie:** 200 to 950

Mbps

**Inicjacja sesji:** Multicast przez secure RTSP

**Copy Protection:** HDCP 2.2, AES-128, PKI

### Wideo

**Rodzaje sygnałów wejściowych:** HDMI z HDR10, wsparcie Deep Color, oraz wsparcie obrazu 4K60 o próbkowaniu 4:4:4 (Dual-Mode DisplayPort™ interface i kompatybilne z DVI )

**Rodzaje sygnałów wyjściowych:** HDMI with HDR10, Deep Color, oraz wsparcie obrazu 4K60 o próbkowaniu 4:4:4 (kompatybilne z DVI )

**Video Switcher:** 3x1 w trybie z dekodorem (HDMI1, HDMI 2, Stream), 2x1 in w trybie z koderem, tryb zmiany źródła sygnału manualny lub auto, technologia Crestron QuickSwitch HD™

**Skaler:** 4K60 4: 4: 4 skaler wideo z adaptacyjnym usuwaniem przeplotu, inteligentna konwersja szybkości klatek, wsparcie Deep Color, wsparcie HDR10, wybór formatu szerokoformatowego (zoom, stretch, maintain aspect ratio, or 1:1),

**Zabezpieczenie :** HDCP 2.2

### Audio

**Sygnały wejściowe:** HDMI, analogowy stereo

**Sygnały wyjściowe:** HDMI, analogowy stereo

**Formaty Cyfrowe:** Dolby Digital®, Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, DTS®, DTS ES, DTS 96/24, DTS HD High Res, DTS HD Master Audio, DTS:X, LPCM do 8 kanałów

**Formaty analogowe:** Stereo 2-kanały

**Konwersja analogowo-cyfrowa:** 24-bit 48 kHz

**Konwersja cyfrowo-analogowa:** 24-bit 48 kHz

**Dante or AES67:** 24-bit 48 kHz

**Analog Performance:**

Pasma przenoszenia: 20 Hz to 20 kHz  $\pm 0.5$  dB  
stosunek sygnału do szumu:  $> 95$  dB 20 Hz to 20 kHz A-weighted THD+N:  $< 0.005\%$  @ 1 kHz  
Separacja Stereo:  $> 90$  dB

**Regulacja głośności wyjścia analogowego:** -80 to +20 dB

### Komunikacja

**Ethernet:** 100/1000 Mbps, automatyczne przełączanie, autonegocjowanie, automatyczne wykrywanie, pełny / półduplex, TCP/IP, UDP/IP, CIP, DHCP, SSL, TLS, SSH, SFTP (Protokół transferu plików SSH), IEEE 802.1X, IPv4, uwierzytelnianie Active Directory, zmienny Multicast TTL, HTTPS konfiguracja i sterowanie za pomocą przeglądarki internetowej, integracja z systemem sterowania Crestron 3-Series lub nowszym

**USB:** USB 2.0

**RS-232:** 2-drożne sterowanie i monitorowanie urządzeń do 115,2k baud z handshakingiem sprzętowym i programowym (przez system sterowania); konsola komputera (do konfiguracji)

**IR/Serial:** Sterowanie urządzeniem jednokierunkowym przez podczerwień do 1,1 MHz lub szeregowe TTL / RS-232 (0-5 V) do 19,2 k baud (przez system sterowania)

**HDMI:** HDCP 2.2, EDID, CEC

**DM NVX (via Ethernet):** HDCP 2.2, AES-128 Szyfrowanie treści AV z uwierzytelnianiem PKI, RTP, zabezpieczenie RTSP, SDP, ONVIF, IGMPv2, IGMPv3, SMPTE 2022, FEC (Forward Error Correction)

**DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Siedowy Nadajnik/Odbiornik AV****Złącza**

**Ethernet:** (1) 8-pinowe złącze RJ-45 żeńskie; Port Ethernet 100BASE-TX / 1000BASE-T; PoE+ PD (urządzenie zasilane),

IEEE 802.3at Typu 2 PoE+ Class 4 (25.5 W) zgodny; Kompatybilny z Crestron DM-PSU-ULTRA-MIDSPAN, PoE+ zgodny przełącznik Ethernet lub zatwierdzona firma zewnętrzna urządzenia zasilającego

**HDMI INPUT:** (1) HDMI Typu A złącze żeńskie; Cyfrowe wejście wideo / audio HDMI

**AUDIO:** (1) 5-pinowa odłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm; Symetryczne / niezbalansowane wyjście liniowe audio na poziomie stereo; 3 Impedancja wyjściowa: 200 ohmów zbalansowana, 100 ohmów niezbalansowana;

**Typy sygnału wejściowego:** HDMI

**Formaty cyfrowe:** Dolby Digital®, Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, DTS®, DTS ES, DTS 96/24, DTS HD High Res, DTS HD Master Audio, DTS:X, LPCM do 8 kanałów

**Formaty analogowe:** Stereo 2-kanały

**CONSOLE, USB:** (1) Złącze micro USB żeńskie; Port konsoli komputera USB 2.0 (do konfiguracji)

**IR 1 – 2:** (1) 4-pinowa rozłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm; Zawiera (2) porty IR / szeregowy; Wyjście IR do 1,1 MHz; 1-drożny szeregowy TTL / RS-232 (0-5 V) do 19200 baud; Nadajnik IRP2 sprzedawany oddzielnie

**COM:** (1) 5-pinowa odłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm; Dwukierunkowy port RS-232; Do 115,2 kbodów, obsługa uzgadniania sprzętowego i programowego

**24VDC 2.0A:** (1) 2.1 x 5.5 mm) 5-pinowa odłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm Złącze zasilania DC; Wejście zasilania 24 VDC; Zasilacz PW-2420RU (sprzedawany oddzielnie)

**G:** (1) 6-32 śruba; Zaczep uziemienia podwozia

**Elementy sterujące i kontrolki**

**TX:** (1) Zielona dioda LED wskazuje, że urządzenie koduje (przesyła) wideo sieciowe

**RX:** (1) Zielona dioda LED wskazuje, że urządzenie jest w trybie dekodera (odbiornika)

**OL:** (1) Zielona dioda LED wskazuje połączenie online z systemem sterowania przez Ethernet

**Ethernet 1:** (2) Diody LED, kolor zielony wskazuje stan łącza Ethernet, kolor bursztynowy oznacza aktywność sieci Ethernet

**Ethernet:** (2) Diody LED, kolor zielony wskazuje stan łącza Ethernet, kolor bursztynowy oznacza aktywność sieci Ethernet

**HDMI OUTPUT:** (1) Zielona dioda LED sygnalizuje wykrycie synchronizacji na wyjściu HDMI

**HDMI INPUT 1 – 2:** (1) Zielona dioda LED sygnalizuje wykrycie synchronizacji na wejściu HDMI

**PWR:** (1) Dwukolorowa zielona / bursztynowa dioda LED, wskazuje zasilanie operacyjne dostarczane przez PoE + lub opcjonalny zasilacz (sprzedawany oddzielnie), świeci na bursztynowo podczas uruchamiania i na zielono podczas pracy

**SETUP:** (1) Czerwona dioda LED i (1) przycisk do wyświetlania adresu IP na ekranie

**RESET:** (1) Wgłębiony przycisk do resetowania sprzętu

**INPUT SEL:** (1) Przycisk ręcznego wyboru wejścia i (2) dwukolorowe zielone / bursztynowe diody LED wskazujące aktualne aktywne wejście i obecność sygnału na każdym odpowiednim wejściu

**Zasilanie****Zasilacz (w zestawie):**

Wejście: 1.5 A max @ 100-240 VAC, 50/60 Hz Wyjście: 2.5 A @ 24 VDC

Model: PW-2420RU

**Power Over LAN (POE):** IEEE 802.3bt Type 3 Class 5 (60 W/4 pair);

**Zużycie energii:** średnie 26 W

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

# DM-NVX-352

# DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik/Odbiornik AV

### Środowisko

**Temperature:** 32° to 104° F (0° to 40° C)

**Wilgotność:** 10% to 90% RH (non-condensing) **Heat Dissipation:** 85 BTU/hr

**Hałas:** 33 dBA typical

### Obudowa

**Rama:** Metalowa, czarna wykończenie, zintegrowane kołnierze montażowe, chłodzone wentylatorem; wentylowana góra, przód, dół i boki

**Mocowanie:** Wolnostojące, montaż powierzchniowy, lub przymocować do pojedynczej szyny rack

### Wymiary

**Wysokość:** 8.61 in. (219 mm)

**Długość:** 9.27 in. (236 mm)

**Głębokość:** 1.50 in. (39 mm)

### Waga

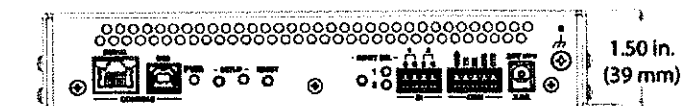
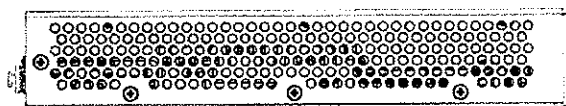
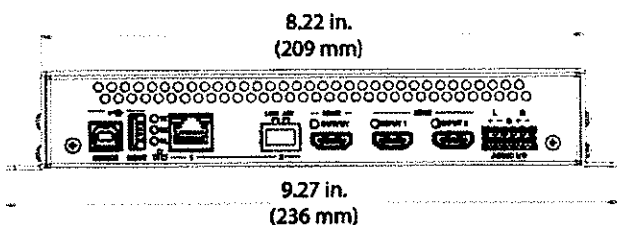
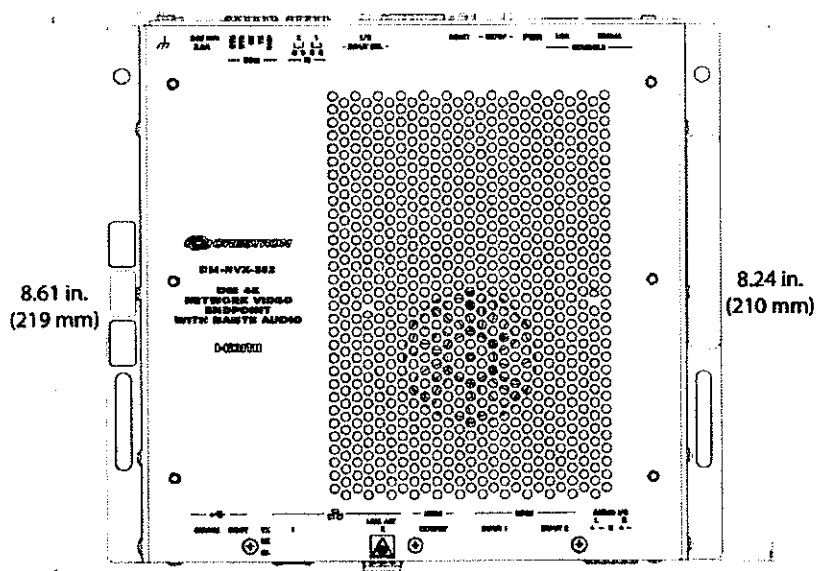
2.0 lb (0.91 kg)

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

# DM-NVX-352

# DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik/Odbiornik AV



ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

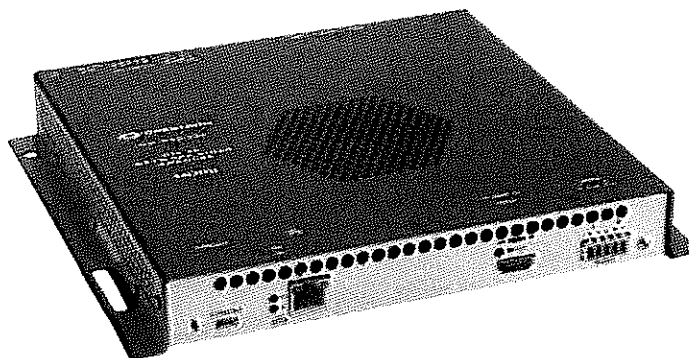
ZA ZGODNENÍM  
Z ORIGINÁLEM



# DM-NVX-E30

DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Siedziowy Nadajnik AV



- Video 4K60 4:4:4 przez sieć Gigabitową
- Wsparcie HDR10, HDR10+, oraz Dolby Vision®
- Technologia Pixel Perfect Processing
- Zabezpieczenia klasy korporacyjnej, w tym 802.1X, zarządzanie poświadczeniami Active Directory®, TLS i AES-128
- Zgodność HDCP 2.2
- Funkcjonalność enkodera do użytku z produktami DM NVX®, które mogą działać jako dekodery
- Jedno wejście HDMI®
- Podgląd obrazu
- Analogowy audio de-embedding
- Obsługa dźwięku 7.1 surround
- AES67 audio embedding lub de-embedding
- Złącze sieciowe Ethernet z wsparciem PoE+
- Kontrola urządzeń RS-232, IR oraz CEC
- Łatwa konfiguracja przez przeglądarkę internetową
- Kompatybilność z Crestron® 3-Series® lub nowszymi systemami sterowania
- Wsparcie Crestron XiO Cloud®
- Kompaktowa konstrukcja do montażu powierzchniowego
- Zasilany przez PoE+ lub opcjonalny zasilacz (sprzedawany oddzielnie)

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

# DM-NVX-E30

DigitalMedia

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik AV

### Specyfikacja

#### Enkodowanie

**Kodek wideo:** Pixel Perfect Processing

**Rozdzielczości wideo:** do 4096x2160@60Hz(DCI4K60), 4:4:4 próbkowanie kolorów, HDR10, HDR10+, Dolby Vision®, oraz wsparcie Deep Color

**Audio Formats:** Wielokanałowość (do 8-kanałów LPCM lub encoder dźwięku HBR 7.1 surround)

**Bit Rates:** 200 do 950

**Mbps<sup>5</sup> Protokoły**

**streamujące: RTP, SDP**

**Inicjacja sesji:** Multicast

**Ochrona przed kopiowaniem:** HDCP

2.2, AES-128, PKI

#### Wideo

**Rodzaje sygnałów wejściowych:** HDMI z HDR10, HDR10+, Dolby Vision, Deep Color, oraz wsparcie 4K60 4:4:4

**Copy Protection:** HDCP 2.2

**Maksymalna rozdzielczość:** W poniższej tabeli przedstawiono typowe rozdzielczości. Niestandardowe rozdzielczości są obsługiwane przy częstotliwości taktowania pikseli do 600 MHz.

Typ	Rozdzielczość	Klatki	Próbk. Kolorów	Koloru Głębia
Progresywne	4096x2160 DCI 4K oraz 3840x2160 4K UHD	24 Hz	4:4:4	36 bit
		30 Hz	4:4:4	36 bit
		60 Hz	4:2:2	36 bit
		60 Hz	4:4:4	24 bit
	2560x1600 WQXGA	60 Hz	4:4:4	36 bit
Przelot	1920x1080 HD 1080p	60 Hz	4:4:4	36 bit
	1920x1080 HD 1080i	30 Hz	4:4:4	36 bit

#### Audio

**Typy sygnału wejściowego:** HDMI

**Formaty cyfrowe:** Dolby Digital®, Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, DTS®, DTS ES, DTS

**AES67:** 24-bit 48 kHz

**Wydajność analogowa:**

Pasma przenoszenia: 20 Hz do 20 kHz  $\pm 0.5$  dB  
S/N współczynnik:  $> 95$  dB 20 Hz do 20 kHz A-  
ważone THD+N:  $< 0.005\%$  @ 1 kHz  
Separacja stereo:  $> 90$  dB

**Regulacja głośności wyjścia analogowego:** -80 to +20 dB

#### Komunikacja

**Ethernet:** 100/1000 Mbps, automatyczne przełączanie, autonegocjowanie, automatyczne wykrywanie, pełny / półduplex, TCP/IP, UDP/IP, CIP, DHCP, SSL, TLS, SSH, SFTP (Protokół transferu plików SSH), IEEE 802.1X, IPv4, uwierzytelnianie ActiveDirectory, zmienny Multicast TTL, HTTPS konfiguracja i sterowanie za pomocą przeglądarki internetowej, integracja z systemem sterowania Crestron 3-Series lub nowszym

**USB:** USB 2.0

**RS-232:** 2-drożne sterowanie i monitorowanie urządzeń do 115,2k baud z handshakingiem sprzętowym i programowym (przez system sterowania); konsola komputera (do konfiguracji)

**IR/Serial:** Sterowanie urządzeniem jednokierunkowym przez podczerwień do 1,1 MHz lub szeregowe TTL / RS-232 (0-5 V) do 19,2 k baud (przez system sterowania)

**HDMI:** HDCP 2.2, EDID, CEC

**DM NVX (via Ethernet):** HDCP 2.2, AES-128 Szyfrowanie treści AV z uwierzytelnianiem PKI, RTP, zabezpieczenie RTSP, SDP, ONVIF, IGMPv2, IGMPv3, SMPTE 2022, FEC (Forward Error Correction)

#### Złącza

**Ethernet:** (1) 8-pinowe złącze RJ-45 żeńskie; Port Ethernet 100BASE-TX / 1000BASE-T; PoE+ PD (urządzenie zasilane),

IEEE 802.3at Typu 2 PoE+ Class 4 (25.5 W) zgodny; Kompatybilny z Crestron DM-PSU-ULTRA-MIDSPAN, PoE+ zgodny przełącznik Ethernet lub zatwierdzona firma zewnętrzna urządzenia zasilającego

**HDMI INPUT:** (1) HDMI Typu A złącze żeńskie; Cyfrowe wejście wideo / audio HDMI

**AUDIO:** (1) 5-pinowa odłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm; Symetryczne / niezbalansowane wyjście liniowe audio na poziomie stereo; 3 Impedancja wyjściowa: 200 omów zbalansowana, 100 omów niezbalansowana;

Maximum Output Level: 4 Vrms balanced, 2 Vrms unbalanced 96/24, DTS HD High Res, DTS HD Master Audio, DTS:X, LPCM do 7 kanałów

**Formaty analogowe:** Stereo 2-kanały

26

96

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Siedowy Nadajnik AV

**Digital-To-Analog Conversion:** 24-bit 48 kHz

**CONSOLE, USB:** (1) Złącze micro USB żeńskie; Port konsoli komputera USB 2.0 (do konfiguracji)

**IR 1 – 2:** (1) 4-pinowa rozłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm; Zawiera (2) porty IR / szeregowy; Wyjście IR do 1,1 MHz; 1-drożny szeregowy TTL / RS-232 (0-5 V) do 19200 baud; Nadajnik IRP2 sprzedawany oddzielnie

**COM:** (1) 5-pinowa odłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm; Dwukierunkowy port RS-232; Do 115,2 kbodów, obsługa uzgadniania sprzętowego i programowego

**24VDC 2.0A:** (1) 2.1 x 5.5 mm ) 5-pinowa odłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm Złącze zasilania DC; Wejście zasilania 24 VDC; Zasilacz PW-2420RU (sprzedawany oddzielnie)

**G:** (1) 6-32 śruba; Zaczep uziemienia podwozia

### Elementy sterujące i wskaźniki

**NV:** (1) Zielona dioda LED wskazuje, że urządzenie koduje (przesyła) wideo sieciowe

**OL:** (1) Zielona dioda LED wskazuje połączenie online z systemem sterowania przez Ethernet

**Ethernet:** (2) Diody LED, kolor zielony wskazuje stan łącza Ethernet, kolor bursztynowy oznacza aktywność sieci Ethernet

**HDMI INPUT:** (1) Zielona dioda LED sygnalizuje wykrycie synchronizacji na wejściu HDMI

**PWR:** (1) Dwukolorowa zielona / bursztynowa dioda LED, wskazuje zasilanie operacyjne dostarczane przez PoE + lub opcjonalny zasilacz (sprzedawany oddzielnie), świeci na bursztynowo podczas uruchamiania i na zielono podczas pracy

**SETUP:** (1) Czerwona dioda LED i (1) przycisk do wyświetlania adresu IP na ekranie

**RESET:** (1) Wgłębiony przycisk do resetowania sprzętu

### Zasilanie

**PoE+:** IEEE 802.3at Typu 2 Klasy 4 (25.5 W) zgodny; Kompatybilny z Crestron DM-PSU-ULTRA-MIDSPAN, PoE+ zgodny przełącznik Ethernet lub zatwierdzona firma zewnętrzna urządzenia zasilającego

**Power Pack** (opcjonalnie):

Wejście: maksymalnie 1,5 A przy 100-240 V prądu zmiennego, 50/60 Hz Wyjście: 2,5 A przy 24 V prądu stałego  
Model: PW-2420RU (sprzedawany oddzielnie)  
Zużycie energii: typowo 15 W.

### Środowisko

**Temperatura:** 32° do 104° F (0° do 40° C)

**Wilgotność:** 10% do 90% RH

**Hałas:** 33 dBA

### Wymiary

**Wysokość:** 8.41 in. (214 mm)

**Szerokość:** 9.27 in. (236 mm)

**Głębokość:** 1.25 in. (32 mm)

**Waga:** 1.9 lb (0.87 kg)

(27)

94

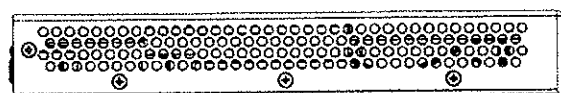
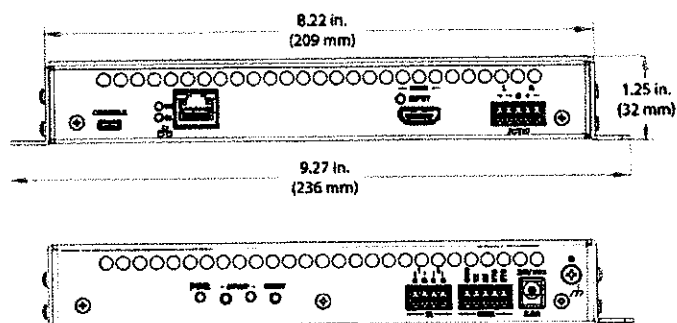
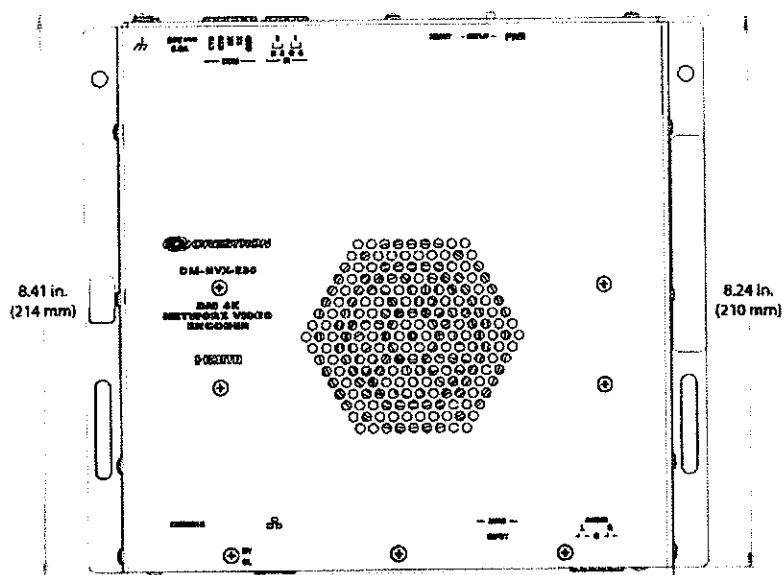
WYKONANIE  
ZORYGINOWANE

br

# DM-NVX-E30

# DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik AV



EA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINALNĄ

**DM-NVX-E30**

DigitalMedia™

DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik AV

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

Creston Electronics Inc.  
15 Volvo Drive | Rockleigh, NJ 07647  
www.creston.com | 800.237.2041

 **CRESTRON**

24

99

30

ZA ZGODNY  
Z OBYCZAJEM





100

2

Kamień dnia: 2021-09-02

**Gmina Kamień**

Kamień 287

36-053 Kamień

.....  
[nazwa zamawiającego, adres]

Pismo: UG.271.4.D.2021/5

**Mikor Inżyniering Sp. zo.o.**

Al. Krakowska 34A

05-090 JANKI

.....  
[nazwa wykonawcy, adres]

## WEZWANIE DO WYJAŚNIENIA TREŚCI ZŁOŻONYCH DOKUMENTÓW

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie przetarg nieograniczony na **"Rozbudowa, przebudowa i nadbudowa oraz zmiana sposobu użytkowania dwóch budynków technicznych na Dom Kultury w m. Nowy Kamień - Etap V Nagłośnienie, oświetlenie i technika sceniczna"** – znak sprawy UG.271.4.D.2021.

Zamawiający, **Gmina Kamień**, działając na podstawie art. 223 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2021 r. poz. 1129 tj. ze zm.), zwanej dalej „ustawą Pzp”, wzywa wykonawcę do złożenia wyjaśnień dotyczących treści złożonych dokumentów, w zakresie:

Zgodnie z zapisem art.107 ust.4 Pzp Zamawiający może żądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści przedmiotowych środków dowodowych, jak również w świetle art. 107 ust 2, jeżeli wykonawca nie złożył lub złożone środki przedmiotowe są niekompletne Zamawiający wzywa do ich uzupełnienia w wyznaczonym terminie.

W związku z powyższym wzywa się do wskazania zapisów potwierdzających, że oferowany przedmiot zamówienia jest zgodny z wymaganiami dokumentacji projektowej, a jeżeli środki dowodowe są niekompletne wzywa się do ich uzupełnienia zgodnie z zapisami SWZ pkt. 10.3.

Wyjaśnienia i uzupełnienia należy złożyć w terminie do dnia **2021-09-09**, za pośrednictwem platformy, działającej pod adresem <https://e-ProPublico.pl/>, na której prowadzone jest postępowanie, poprzez załączenie ich na karcie "Wiadomości", za pomocą opcji "Wyślij wiadomość", a następnie "Dodaj nowy załącznik" i użycie przycisku "Prześlij".

**Zamawiający**

**Z up. Wójt A**

*mgr inż. Marek Piróg*  
**Zastępca Wójta**

WYKONAWCA  
ZŁOŻYŁ  
[podpis]

31





Janki, dnia 9 września 2021 roku

**Wykonawca:**

**Mikor Inżyniering sp. z o.o. w Jankach**  
al. Krakowska 34A, 05-090 Janki



Signed by / Podpisano przez:

Radosław Mikołajczyk  
Mikor Inżyniering Sp.  
z o.o.

Date / Data: 2021-09-09 15:33

**Zamawiający:**

**Gmina Kamień**  
Kamień 287, 36-053 Kamień  
e-mail: [inwestycje@gminakamien.pl](mailto:inwestycje@gminakamien.pl)

**Dotyczy:** Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn.: *Rozbudowa, przebudowa i nadbudowa oraz zmiana sposobu użytkowania dwóch budynków technicznych na Dom Kultury w m. Nowy Kamień - Etap V Nagłośnienie, oświetlenie i technika sceniczna* znak sprawy: UG.271.4.D.2021.

Działając w imieniu Wykonawcy – spółki pod firmą Mikor Inżyniering sp. z o.o. z siedzibą w Jankach – (dalej także: „Spółka”) niniejszym w odpowiedzi na wezwanie z dnia 2 września 2021 roku Spółka wskazuje i wyjaśnia, co następuje.

W pierwszej kolejności Spółka oświadcza, że zaoferowany przez Spółkę w ofercie przedmiot zamówienia spełnia wszystkie wymagania SWZ i jest zgodny z wymaganiami dokumentacji projektowej, co zostało również potwierdzone w pkt 1 i 2 Formularza ofertowego. Niezależnie od tego Spółka przedkłada przy niniejszym piśmie dodatkowe przedmiotowe środki dowodowe w postaci kart katalogowych produktów, które w ocenie Spółki mogły potencjalnie budzić wątpliwości Zamawiającego, co do zgodności zaoferowanych produktów z SWZ.

Jednocześnie ze względu na to, że treść wezwania Zamawiającego z dnia 2 września 2021 roku jest nieprecyzyjna Spółka wnosi, aby w przypadku uznania przez Zamawiającego niniejszych wyjaśnień i załączonych do tego pisma dokumentów za niewystarczające, Zamawiający wezwał Spółkę ponownie do złożenia wyjaśnień lub uzupełnienia dokumentów w przedmiotowym zakresie. Pamiętać bowiem trzeba, że wzywając do wyjaśnień, zamawiający powinien przedstawić konkretne wątpliwości, które wyjaśnienia wykonawcy mogłyby rozwiązać. Wezwanie do złożenia wyjaśnień w trybie art. 223 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 roku, poz. 2019, z późn. zm.) zwanej dalej P.z.p., jest bowiem uprawnieniem służącym rozwianiu wątpliwości zamawiającego, które powzięł odnośnie treści oferty. Należy również dodać, że przepisy P.z.p. nie zakazują

33

ZA ZGODNOŚĆ  
Z OBYCZAJEM  
[signature]

kilkukrotnego wezwania wykonawcy na podstawie art. 223 ust. 1 P.z.p. Potwierdza to orzecznictwo Krajowej Izby Odwoławczej, która w wyroku z dnia 27 lipca 2021 r., KIO 2028/21 uznała: Po pierwsze, wskazać należy, że brzmienie art. 223 ust. 1 ustawy Pzp nie daje podstaw do twierdzenia o dopuszczalności jedynie jednokrotnego wezwania wykonawcy do wyjaśnienia treści jego oferty. Nie ogranicza także w jakikolwiek sposób przyczyn, dla których ponowne wezwanie może kierować zamawiający. Po wtóre, nie ma racji odwołujący, twierdząc że zasada jednokrotności wezwania w trybie art. 223 ust. 1 ustawy Pzp (analogicznie jak uprzednio obowiązujący art. 87 ust. 1 zgodnie z którym: "W toku badania i oceny ofert zamawiający może żądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert. Niedopuszczalne jest prowadzenie między zamawiającym a wykonawcą negocjacji dotyczących złożonej oferty oraz, z zastrzeżeniem ust. 1a i 2, dokonywanie jakiejkolwiek zmiany jej treści.") jest powszechnie przyjmowaną zasadą już w poprzednim stanie prawnym. Jednokrotność wezwania jest ugruntowana w orzecznictwie Krajowej Izby Odwoławczej, jednak na gruncie przepisu art. 26 ust. 3, nie zaś art. 87 ust. 1 uprzednio obowiązującej ustawy. Odwołujący nie przywołał przy tym jakiegokolwiek orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej (zapadłego na gruncie art. 87 ust. 1), które jego stanowisko by potwierdzało.

Za Spółkę,

\_\_\_\_\_  
Radosław Mikołajczyk, Prezes Zarządu

Załączniki:  
- karty katalogowe.

ZA ZACZYNIENIE  
Z OBYCZAJEM

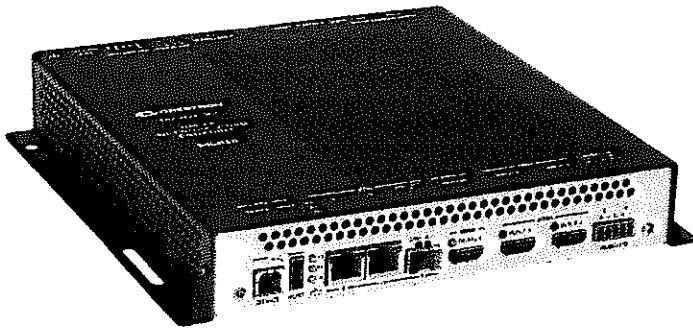
by

(34)

# DM-NVX-351

# DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik/Odbiornik



### KARTA PRODUKTU

Lp. 2.19 Nadajnik AVoverIP

### DM-NVX-351

- 4K60 4:4:4 wideo za pośrednictwem standardowego gigabitowego Ethernetu
- wsparcie obrazu wideo HDR10
- Wydajność wideo w czasie rzeczywistym przez sieć
- Technologia Pixel Perfect Processing
- Zabezpieczenia klasy korporacyjnej, w tym 802.1X, Active Directory® w tym zarządzanie poświadczeniami, TLS i AES-128
- Zgodność z HDCP 2.2
- Konfigurowalny jako koder lub dekodek
- Dwa automatycznie przełączane wejścia HDMI®
- Jedno wyjście HDMI ze skalerem 4K60 4: 4: 4
- Kompatybilny z Video wall(multi projekcja obrazu)
- Możliwość dynamicznego nakładania tekstu
- Embedding lub de-embedding dźwięku analogowego
- Dźwięk przestrzenny 7.1 Surround z downmixingiem
- AES67 embedding lub de-embedding audio
- Rozszerzenie i routing sygnału USB 2.0 i KVM
- Sterowanie urządzeniem przez złącze RS-232, IR i CEC
- Łatwa konfiguracja przez przeglądarkę internetową
- Kompatybilność z Crestron® 3-Series® lub nowszymi systemami sterowania
- Uprozczone zarządzanie przy użyciu wirtualnych urządzeń przełączających DM NVX Director™
- Wsparcie Crestron XiO Cloud®
- Kompaktowa konstrukcja do montażu powierzchniowego
- Zasilany przez PoE, UPOE lub zasilacz (w zestawie)

35

# DM-NVX-351

# DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik/Odbiornik

### Specyfikacja Dekodowanie/

Kodowanie **Kodek wideo:** Pixel

Perfect Processing

**Rozdzielczości wideo:** do 4096x2160@60Hz (DCI 4K60), 4:4:4 próbkowanie kolorów, HDR10 oraz wsparcie Deep Color

**Formaty Audio:** Wielokanałowość (do 8-kanałów LPCM lub encoder dźwięku HBR 7.1 surround), dodatkowy 2 kanałowy LPCM

**Próbkowanie:** 200 to 950Mbps

**Kontener:** strumień transportowy MPEG-2 (.ts)

**Inicjacja sesji:** Multicast przez secureRTSP

**Copy Protection:** HDCP 2.2, AES-128, PKI

### Wideo

**Rodzaje sygnałów wejściowych:** HDMI z HDR10, wsparcie Deep Color, oraz wsparcie obrazu 4K60 o próbkowaniu 4:4:4 (Dual-Mode DisplayPort™ interface i kompatybilne z DVI )

**Rodzaje sygnałów wyjściowych:** HDMI z wsparciem HDR10, Deep Color, oraz wsparcie obrazu 4K60 o próbkowaniu 4:4:4 (kompatybilne z DVI )

**Wideo Switcher:** 3x1 w trybie z dekodowaniem (HDMI1, HDMI 2, Stream), 2x1 in w trybie z kodowaniem, tryb zmiany źródła sygnału manualny lub auto, technologia Crestron QuickSwitchHD™

**Skaler:** 4K60 4: 4: 4 skaler wideo z adaptacyjnym usuwaniem przepływu, inteligentna konwersja szybkości klatek, wsparcie Deep Color, wsparcie HDR10 , wybór formatu szerokoekranowego (powiększanie, rozciąganie, utrzymywanie proporcji lub 1:1),

**Zabezpieczenie :** HDCP 2.2

### Audio

**Sygnały wejściowe:** HDMI, analogowy stereo

**Sygnały wyjściowe:** HDMI, analogowy stereo

**Formaty Cyfrowe:** Dolby Digital®, Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, DTS®, DTS ES, DTS 96/24, DTS HD High Res, DTS HD Master Audio, DTS:X, LPCM do 8 kanałów

**Formaty analogowe:** Stereo 2-

kanały **Konwersja analogowo-**

**cyfrowa:** 24-bit 48kHz

**Konwersja cyfrowo-analogowa:** 24-bit 48 kHz

**AES67:** 24-bit 48 kHz

Obsługa AES67 umożliwia transmitowane jako 2-kanałowe źródło AES67, podczas gdy inne 2-kanałowy strumień audio AES67 jest odbierany z Crestron DSP lub z innego urządzenia w połączeniu z sygnałem wideo.

### Analog Performance:

Pasma przenoszenia: 20 Hz to 20 kHz  $\pm 0.5$  dB stosunek sygnału do szumu:  $>95$  dB 20 Hz to 20 kHz A-weighted THD+N:  $<0.005\%$  @ 1 kHz  
Separacja Stereo:  $>90$  dB

**Regulacja głośności wyjścia analogowego:** -80 to +20 dB

### Komunikacja

**Ethernet:** 100/1000 Mbps, automatyczne przełączanie, autonegocjowanie, automatyczne wykrywanie, pełny / półduplex, TCP/IP, UDP/IP, CIP, DHCP, SSL, TLS, SSH, SFTP (Protokół transferu plików SSH), IEEE 802.1X, IPv4, uwierzytelnianie Active Directory, zmienny Multicast TTL, HTTPS konfiguracja i sterowanie za pomocą przeglądarki internetowej, integracja z systemem sterowania Crestron3-Series lub nowszym

**USB:** USB 2.0

**RS-232:** 2-drożne sterowanie i monitorowanie urządzeń do 115,2k baud z handshakingiem sprzętowym i programowym (przez system sterowania); konsola komputera (do konfiguracji)

**IR/Serial:** Sterowanie urządzeniem jednokierunkowym przez podczerwień do 1,1 MHz lub szeregowo TTL / RS-232(0-5 V) do 19,2 k baud (przez system sterowania)

**HDMI:** HDCP 2.2, EDID, CEC

**DM NVX (via Ethernet):** HDCP 2.2, AES-128 Szyfrowanie treści AV z uwierzytelnianiem PKI, RTP, zabezpieczenie RTSP, SDP, ONVIF, IGMPv2, IGMPv3, SMPTE 2022, FEC (Forward Error Correction)

36

ZA ZPŁATKĄ  
Z OŚCIGNIĄCIEM

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik/Odbiornik

### Złącza

**USB DEVICE:** złącze USB typu B, żeńskie; port urządzenia USB 2.0; Port przedłużacza sygnału USB do podłączenia do komputera lub innego hosta USB 2.0

**USB HOST:** złącze USB typu A, żeńskie; port hosta USB 2.0; Port przedłużacza sygnału USB do podłączenia myszy, klawiatury lub innego urządzenia USB 2.0; 8 Dostępna moc: 500 mA przy 5 VDC

**ETHERNET 1:** 8-pinowe złącze RJ-45, żeńskie; Port Ethernet 100BASE-TX/1000BASE-T; 2 porty PoE lub UPOE PD (zasilane urządzenie); Zgodność ze standardem IEEE 802.3bt typ 3, klasa 5 (60 W/4 pary)

**ETHERNET 2:** 8-pinowe złącze RJ-45, żeńskie; Port Ethernet 100BASE-TX/1000BASE-T2

**ETHERNET 3:** port SFP; Akceptuje jeden moduł nadawczo-odbiorczy Crestron SFP-1G Series

**HDMI OUTPUT:** złącze HDMI typu A, żeńskie; Cyfrowe wyjście wideo/audio HDMI

**HDMI INPUT:** (2) HDMI Typu A złącze żeńskie; Cyfrowe wejście wideo / audio HDMI

**AUDIO:** 5-pinowa odłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm;

Symetryczne / niesymetryczne wyjście liniowe

audio na poziomie stereo; 3 Impedancja wyjściowa: 200

ohmów zbalansowana, 100 ohmów niezbalansowana;

**CONSOLE, SERIAL:** 8-stykowe złącze RJ-45, żeńskie; Port konsoli komputera RS-232 (do konfiguracji)

**CONSOLE, USB:** złącze USB typu B, żeńskie; Port konsoli komputera USB 2.0 (do konfiguracji)

**IR 1 – 2:** (1) 4-pinowa rozłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm; Zawiera (2) porty IR / szeregowy; Wyjście IR do 1,1 MHz; 1-drożny szeregowy TTL / RS-232 (0-5 V) do 19200 baud; Nadajnik IRP2 sprzedawany oddzielnie

**COM:** (1) 5-pinowa odłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm; Dwukierunkowy port RS-232; Do 115,2 kbodów, obsługa uzgadnianiasprzętowego i programowego

**24VDC 2.0A:** (1) 2.1 x 5.5 mm ) 5-pinowa odłączalna listwa zaciskowa 3,5 mZłącze zasilania DC; Wejście zasilania 24 VDC; Zasilacz PW-2420RU (sprzedawany oddzielnie)

**G:** (1) 6-32 śruba; Zaczep uziemienia podwozia

# DM-NVX-351

## DigitalMedia™

### DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik/Odbiornik

#### Elementy sterujące i kontrolki

**TX:** (1) Zielona dioda LED wskazuje, że urządzenie koduje(przesyła) wideo sieciowe

**RX:** (1) Zielona dioda LED wskazuje, że urządzenie jest w trybie dekodera (odbiornika)

**OL:** (1) Zielona dioda LED wskazuje połączenie online z systemem sterowania przez Ethernet

**Ethernet 1-2:** (2) Diody LED, kolor zielony wskazuje stanłącza Ethernet, kolor bursztynowy oznacza aktywność sieci Ethernet

**Ethernet 3 LNK:** (1) Zielona dioda LED wskazuje stan łącza Ethernet

**Ethernet 3 ACT:** (1) Zielona dioda LED wskazuje aktywność Ethernet

**HDMI OUTPUT:** (1) Zielona dioda LED sygnalizuje sygnał wideo na wyjściu HDMI

**HDMI INPUT 1 – 2:** (1) Zielona dioda LED sygnalizuje wykrycie synchronizacji na wejściu HDMI

**PWR:** (1) Dwukolorowa zielona / bursztynowa dioda LED, wskazuje zasilanie operacyjne dostarczane przez PoE + lubopcjonalny zasilacz (sprzedawany oddzielnie), świeci na bursztynowo podczas uruchamiania i na zielono podczas pracy

**SETUP:** (1) Czerwona dioda LED i (1) przycisk do wyświetlania adresu IP na ekranie

**RESET:** (1) Wgłębiony przycisk do resetowania sprzętu

**INPUT SEL:** (1) Przycisk ręcznego wyboru wejścia i (2) dwukolorowe zielone / bursztynowe diody LED wskazująceaktualne aktywne wejście i obecność sygnału na każdym odpowiednim wejściu

#### Zasilanie

##### Zasilacz (w zestawie):

Wejście: 1.3 A max@ 100-240 VAC, 50/60 Hz Wyjście: 2A @ 24VDC

Model: PW-2420RU

**Power Over LAN (POE):** IEEE 802.3bt Type 3 Class 5 (60 W/4pair);

**Zużycie energii:** średnie 35 W

ZA ZPOBUDOWA  
Z OBYGNI-LEW

h

# DM-NVX-351

# DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik/Odbiornik

### Środowisko

**Temperature:** 32° to 104° F (0° to 40° C)

**Wilgotność:** 10% to 90% RH (bez kondensacji)

**Heat Dissipation:** 85 BTU/ godz.

**Hałas:** 33 dBA typowo

### Obudowa

**Rama:** Metalowa, czarna wykończenie, zintegrowane kołnierze montażowe, chłodzone wentylatorem; wentylowana góra, przód, dół i boki

**Mocowanie:** Wolnostojące, montaż powierzchniowy, lub przymocować do pojedynczej szyny rack

### Wymiary

**Wysokość:** 8.61 in. (219 mm)

**Długość:** 9.27 in. (236 mm)

**Głębokość:** 1.50 in. (39 mm)

### Waga

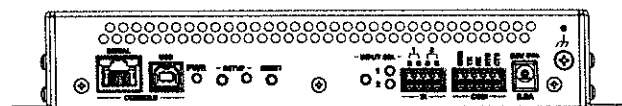
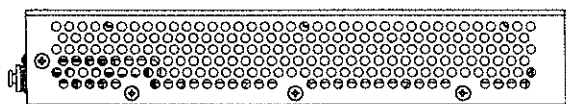
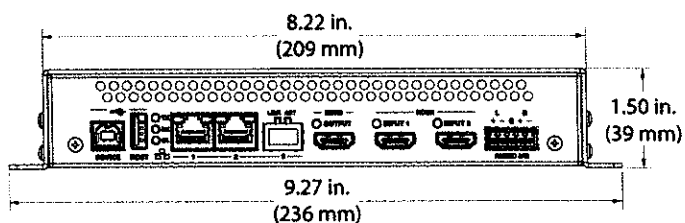
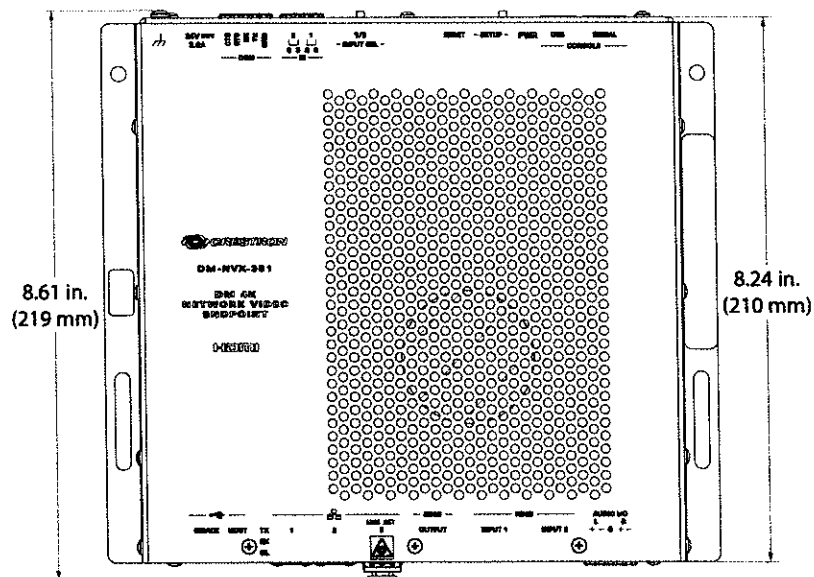
2.0 lb (0.91 kg)

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINALNĄ  
164

# DM-NVX-351

# DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciow Nadajnik/Odbiornik AV



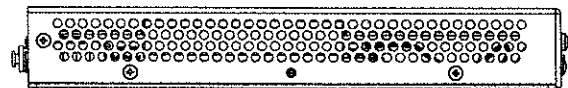
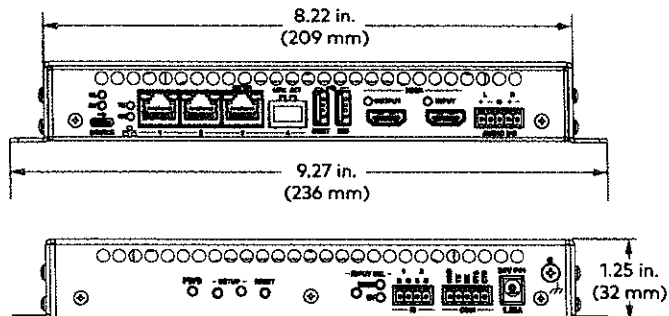
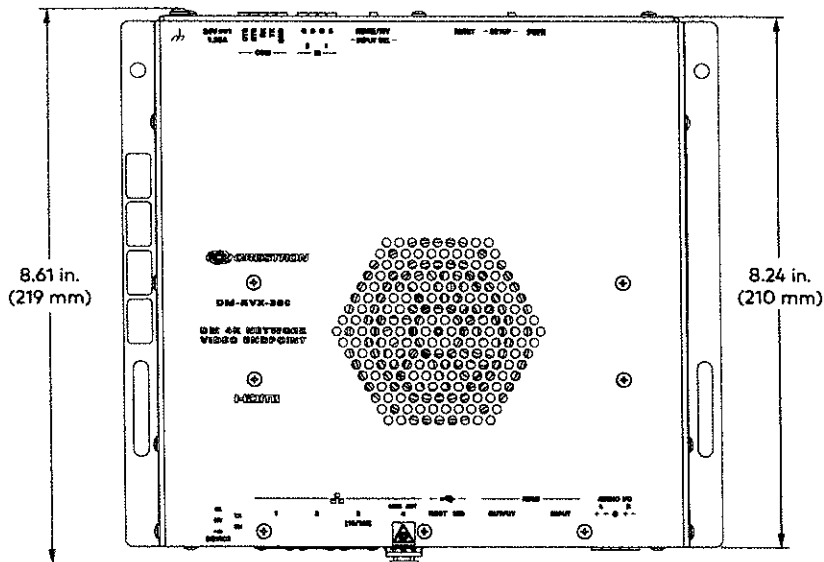
ZA ZOPINIE  
Z ORYGINALNYM  
40



# DM-NVX-360

# DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciow Nadajnik/Odbiornik AV



91

# DM-NVX-360

# DigitalMedia

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik/Odbiornik

### Zasilanie

#### Zasilacz (sprzedawany oddzielnie):

Wejście: maksymalnie 1,5 A przy 100-240 VAC, 50/60 Hz Wyjście: 1,25 A @ 24 VDC Model: PW-2412WU (sprzedawany oddzielnie)

**Power Over LAN (POE):** Zgodność z IEEE 802.3at typ 2 klasa 4 (25,5 W); Kompatybilny z Crestron DM-PSU-ULTRA-MIDSPAN, przełącznikiem Ethernet zgodnym z PoE+ lub PSE14 zgodnym ze standardem IEEE 802.3at innej firmy

**Zużycie energii:** średnie 20

### Środowisko

**Temperature:** 32° to 104° F (0° to 40° C)

**Wilgotność:** 10% to 90% RH (bez kondensacji)

**Heat Dissipation:** 74 BTU/ godz.

**Hałas:** 33 dBA typowo

### Obudowa

**Rama:** Metalowa, czarna wykończenie, zintegrowane kołnierze montażowe, chłodzone wentylatorem; wentylowana góra, przód, dół i boki

**Mocowanie:** Wolnostojące, montaż powierzchniowy, lub przymocować do pojedynczej szyny rack

### Wymiary

**Wysokość:** 8.61 in. (219 mm)

**Długość:** 9.27 in. (236 mm)

**Głębokość:** 1.25 in. (32 mm)

### Waga

2.0 lb (0.91 kg)

WZGLĘDNY  
Z ORYGINALU

(h2)

# DM-NVX-360

## DigitalMedia™

### DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik/Odbiornik

#### Elementy sterujące i kontrolki

**NV:** (1) Zielona dioda LED wskazuje, że urządzenie koduje (przesyła) lub dekoduje (odbiera) wideo sieciowe

**TX:** (1) Zielona dioda LED wskazuje, że urządzenie koduje (przesyła) wideo sieciowe

**RX:** (1) Zielona dioda LED wskazuje, że urządzenie jest w trybie dekodera (odbiornika)

**OL:** (1) Zielona dioda LED wskazuje połączenie online z systemem sterowania przez Ethernet

**Ethernet 1-2:** (2) Diody LED na port, zielony wskazuje stan łącza Ethernet, bursztynowy wskazuje aktywność Ethernet

**Ethernet 3:** (1) Diody LED, bursztynowe wskazują łącze Ethernet status, kolor zielony wskazuje aktywność Ethernet

**Ethernet 4 LNK:** (1) Zielona dioda LED wskazuje stan łącza Ethernet

**Ethernet 4 ACT:** (1) Zielona dioda LED wskazuje aktywność Ethernet

**HDMI OUTPUT:** (1) Zielona dioda LED sygnalizuje sygnał wideo na wyjściu HDMI

**HDMI INPUT 1 – 2:** (1) Zielona dioda LED sygnalizuje wykrycie synchronizacji na wejściu HDMI

**PWR:** Dwukolorowa zielono/bursztynowa dioda LED, wskazuje zasilanie operacyjne, świeci na pomarańczowo podczas uruchamiania i na zielono podczas pracy

**SETUP:** (1) Czerwona dioda LED i (1) przycisk do wyświetlania adresu IP na ekranie

**RESET:** (1) Wgłębiony przycisk do resetowania sprzętu

**INPUT SEL:** (1) Przycisk ręcznego wyboru wejścia i (2) dwukolorowe zielone / bursztynowe diody LED wskazujące aktualne aktywne wejście i obecność sygnału na każdym odpowiednim wejściu

WYKONANO  
Z ORYGINAŁU

43

# DM-NVX-360

# DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Siedowy Nadajnik/Odbiornik

### Złącza

**USB DEVICE:** Złącze USB 2.0 Type-C™, żeńskie; port urządzenia USB 2.0; Port przedłużacza sygnału USB do podłączenia do komputera lub innego hosta USB 2.0

**USB HOST:** złącze USB typu A, żeńskie; port hosta USB 2.0; Port przedłużacza sygnału USB do podłączenia myszy, klawiatury lub innego urządzenia USB 2.0;8 Dostępna moc: 500 mA przy 5 VDC

**USB HID:** złącze USB typu A, żeńskie; port hosta USB 2.0; Port przedłużacza sygnału USB do podłączenia myszy, klawiatury lub innego urządzenia USB 2.0;8 Dostępna moc: 500 mA przy 5 VDC

**ETHERNET 1:** 8-pinowe złącze RJ-45, żeńskie;port Ethernet 100BASE-TX/1000BASE-T;2 porty PoE+ PD (zasilane urządzenie), IEEE 802.3at typ 2 PoE+ klasa 4 (25,5 W) zgodny

**ETHERNET 2:** 8-pinowe złącze RJ-45, żeńskie; Port Ethernet 100BASE-TX/1000BASE-T2

**ETHERNET 3:** 8-stykowe złącze RJ-45, żeńskie; Port Ethernet 100BASE-TX **ETHERNET 4:** port SFP; Akceptuje jeden moduł nadawczo-odbiorczy Crestron SFP-1G Series3

**HDMI OUTPUT:** złącze HDMI typu A, żeńskie; Cyfrowe wyjście video/audio HDMI

**HDMI INPUT:** HDMI Typu A złącze żeńskie;Cyfrowe wejście video / audio HDMI

**AUDIO:** 5-pinowa odłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm; Symetryczne / niesymetryczne wyjście liniowe audio na poziomie stereo; 3 Impedancja wyjściowa: 200ohmów zbalansowana, 100 ohmów niezbalansowana;

**IR 1 – 2:** (1) 4-pinowa rozłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm; Zawiera (2) porty IR / szeregowy; Wyjście IR do 1,1 MHz; 1-drożnyszeregowy TTL / RS-232 (0-5 V) do 19200 baud; Nadajnik IRP2 sprzedawany oddzielnie

**COM:** (1) 5-pinowa odłączalna listwa zaciskowa 3,5 mm;

Dwukierunkowy port RS-232; Do 115,2 kbodów, obsługa uzgadnianiasprzętowego i programowego

**24VDC 1.25A:** złącze zasilania DC 2,1 x 5,5 mm; wejście zasilania 24 VDC; Zasilacz PW-2412WU (sprzedawany oddzielnie)

**G:** (1) 6-32 śruba; Zaczep uziemienia podwozia

ZAPOBIEGAJĄC  
Z OBYCINAMI

# DM-NVX-360

DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik/Odbiornik

### Specyfikacja Dekodowanie/

Kodowanie **Kodek wideo:** Pixel

Perfect Processing

**Rozdzielczości wideo:** do 4096x2160@60Hz (DCI 4K60), 4:4:4 próbkowanie kolorów, HDR10, HDR10+, Dolby Vision, oraz wsparcie Deep Color

**Formaty Audio:** Wielokanałowość (do 8-kanalów LPCM lub encoder dźwięku HBR 7.1 surround), dodatkowy 2 kanałowy LPCM

**Próbkowanie:** 200 to 950Mbps

**Kontener:** strumień transportowy MPEG-2 (.ts)

**Inicjacja sesji:** Multicast przez secureRTSP

**Copy Protection:** HDCP 2.3, AES-128, PKI

### Wideo

**Rodzaje sygnałów wejściowych:** HDMI z HDR10, HDR10+, wsparcie Deep Color, oraz wsparcie obrazu 4K60 o próbkowaniu 4:4:4 (Dual-Mode DisplayPort™ interface i kompatybilne z DVI)

**Rodzaje sygnałów wyjściowych:** HDMI z wsparciem with HDR10, HDR10+, Dolby Vision, Deep Color, oraz wsparcie obrazu 4K60 o próbkowaniu 4:4:4 (kompatybilne z DVI)

**Wideo Switcher:** 2x1 w trybie dekodera (HDMI, Stream), ręczne lub automatyczne przełączanie, Technologia Crestron QuickSwitch HD™

**Skaler:** 4K60 4:4:4 skaler wideo z adaptacją do ruchu usuwanie przepłotu, inteligentna konwersja liczby klatek na sekundę, obsługa Deep Color, obsługa HDR10, HDR10+ i Dolby Vision, wybór formatu panoramicznego (powiększanie, rozciąganie, utrzymywanie proporcji lub 1:1), przetwarzanie ścian wideo do 8 szerokości x 8 wysokości

**Zabezpieczenie :** HDCP 2.3

### Audio

**Sygnały wejściowe:** HDMI, analogowy stereo

**Sygnały wyjściowe:** HDMI, analogowy stereo

**Formaty Cyfrowe:** Dolby Digital®, Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, DTS®, DTS ES, DTS 96/24, DTS HD High Res, DTS HD Master Audio, DTS:X, LPCM do 8 kanałów

**Formaty analogowe:** Stereo 2-kanaly

**Konwersja analogowo-cyfrowa:** 24-bit 48 kHz

**Konwersja cyfrowo-analogowa:** 24-bit 48 kHz

**AES67:** 24-bit 48 kHz

Obsługa AES67 umożliwia transmitowane jako 2-kanalowe źródło AES67, podczas gdy inne 2-kanalowy strumień audio AES67 jest odbierany z Crestron DSP lub z innego urządzenia w połączeniu z sygnałem wideo.

### Analog Performance:

Pasma przenoszenia: 20 Hz to 20 kHz  $\pm 0.5$  dB stosunek sygnału do szumu: >95 dB 20 Hz to 20 kHz A-weighted

THD+N: <0.005% @ 1 kHz  
Separacja Stereo: >90 dB

### Komunikacja

**Ethernet:** Automatyczne przełączanie, automatyczne negocjowanie, automatyczne wykrywanie, pełny/półduplex, TCP/IP, UDP/IP, CIP, DHCP, SSL, TLS, SSH, SFTP (plik SSH Transfer Protocol), IEEE 802.1X, IPv4, uwierzytelnianie Active Directory, zmienna Multicast TTL, konfiguracja i sterowanie przez przeglądarkę internetową HTTPS, integracja z systemem sterowania Crestron 3-Series lub nowszym

**USB:** USB 2.0

**RS-232:** 2-drożne sterowanie i monitorowanie urządzeń do 115,2k baud z handshakingiem sprzętowym i programowym (przez system sterowania); konsola komputera (do konfiguracji)

**IR/Serial:** Sterowanie urządzeniem jednokierunkowym przez podczerwień do 1,1 MHz lub szeregowo TTL / RS-232(0-5 V) do 19,2 k baud (przez system sterowania)

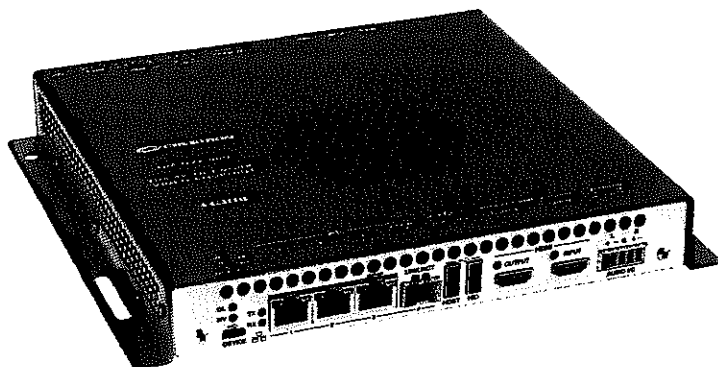
**HDMI:** HDCP 2.3, EDID, CEC

**DM NVX (via Ethernet):** HDCP 2.3, AES-128 Szyfrowanie treści AV z uwierzytelnianiem PKI, RTP, zabezpieczenie RTSP, SDP, ONVIF, IGMPv2, IGMPv3, SMPTE 2022, FEC (Forward Error Correction)

# DM-NVX-360

# DigitalMedia™

## DM NVX® 4K60 4:4:4 HDR Sieciowy Nadajnik/Odbiornik



### KARTA PRODUKTU

Lp. 2.20 Nadajnik/Odbiornik AVoverIP

### DM-NVX-360

- 4K60 4:4:4 wideo za pośrednictwem standardowego gigabitowego Ethernetu
- wsparcie obrazu wideo HDR10, HDR10+,
- Wydajność wideo w czasie rzeczywistym przez sieć
- Technologia Pixel Perfect Processing
- Zabezpieczenia klasy korporacyjnej, w tym 802.1X, Active Directory® w tym zarządzanie poświadczeniami, TLS i AES-128
- Zgodność z HDCP 2.3
- Konfigurowalny jako koder lub dekodek
- Jedno wejście HDMI®
- Jedno wyjście HDMI ze skalerem 4K60 4: 4: 4
- Kompatybilny z Video wall(multi projekcja obrazu)
- Embedding lub de-embedding dźwięku analogowego
- Dźwięk przestrzenny 7.1 Surround
- AES67 embedding lub de-embedding audio
- Rozszerzenie i routing sygnału USB 2.0 i KVM
- Sterowanie urządzeniem przez złącze RS-232, IR i CEC
- Łatwa konfiguracja przez przeglądarkę internetową
- Kompatybilność z Crestron® 3-Series® lub nowszymi systemami sterowania
- Uproszczone zarządzanie przy użyciu wirtualnych urządzeń przełączających DM NVX Director™
- Wsparcie Crestron XiO Cloud®
- Kompaktowa konstrukcja do montażu powierzchniowego
- Zasilany przez PoE, UPOE lub zasilacz (sprzedawany oddzielnie)

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINALNYM

46



# BNP PARIBAS

## Potwierdzenie realizacji przelewu

**BNP Paribas Bank Polska S.A.**  
ul. Kasprzaka 2, 01-211 Warszawa  
[www.bnpparibas.pl](http://www.bnpparibas.pl)  
tel. 801 321 123

Informacje o transakcji: C36\_PRZEL NATYCHMIAST WYŚLANY

### Nadawca przelewu:

Nr Rachunku: PL91175000090000000005960077  
Nazwa Banku: BNPPL C-Ia/Warszawa  
Nadawca: TBM SOFTWARE SP.Z O.O.  
UL. BIAŁOSTOCKA 22  
03-741 WARSZAWA

### Odbiorca przelewu:

Nr Rachunku: 60 1010 1010 0081 3622 3100 0000  
Nazwa Banku: NBP O/Okr./W-wa  
Odbiorca: Gmina Kamień  
Kamień 287  
36-053 Kamień

### Szczegóły płatności:

rozbudowę, przebudowę i nadbudowę oraz zmianę sposobu użytkowania dwóch dyneków technicznych na Dom Kultu  
Znak Sprawy: UG.271.4.D.2021

**Kwota:**  
15 000,00 PLN

**Data realizacji:**  
22.10.2021

**Numer referencyjny transakcji:**  
CEN2110220500106

Niniejsze potwierdzenie przelewu zostało sporządzone na podst. art. 7 ustawy Prawo Bankowe (Dz.U. nr 72 z 2002r., poz. 665, z późniejszymi zmianami). Dokument wygenerowany komputerowo, za pomocą systemu bankowości internetowej GOnline Biznes, nie wymaga podpisu ani stempła.

Uwaga! Data waluty jest prezentowana tylko wówczas, gdy jest inna niż data księgowania (data realizacji).

Data sporządzenia potwierdzenia: 22.10.2021, 13:23:42

ZA ZPOWRODZENIE  
Z ORYGINAŁEM

*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten initials]*

97

